Utilisation (F)
Configuration et paramètres
Planification et installation

Central téléphonique analogique
tiptel 2/8 USB



tiptel

Sommaire

Généralités

Sous réserve de modifications sans préavis du mode d'emploi et du central téléphonique décrit. La version actuelle du mode d'emploi est également accessible sur Internet à l'adresse www.tiptel.fr au format PDF. Malgré le soin apporté à l'élaboration des textes et des illustrations de ce mode d'emploi, des erreurs peuvent s'être glissées. L'éditeur n'assume aucune responsabilité pour les erreurs éventuelles et leurs conséquences.

Contenu de la livraison

Le coffret de votre central téléphonique comprend :

- Central téléphonique avec bloc d'alimentation
- Deux câbles de raccordement téléphoniques
- Câble USB pour le raccordement à un PC
- CD-ROM contenant les pilotes et le logiciel de configuration
- Mode d'emploi
- Kit de montage composé de 2 vis et de 2 chevilles ∅ 6 mm

Remarques à propos de ce manuel

Ce manuel porte sur le central téléphonique analogique tiptel 2/8 USB. Pour profiter pleinement des avantages du central téléphonique, conservez le manuel à proximité après la mise en service. Pour plus de clarté, le manuel s'articule autour de trois thèmes :

Utilisation
Le chapitre Utilisation présente toutes les fonctions exécutables à partir de n'importe quelle connexion téléphonique interne avec le clavier téléphonique des terminaux raccordés. Pour que tous les utilisateurs profitent du confort et des fonctions ingénieuses du central téléphonique, ils doivent se familiariser avec cette partie du manuel.

Paramètres et configuration
Ce chapitre s'adresse aux installateurs et opérateurs du central téléphonique.
Les paramètres et les options de configuration qui permettent d'adapter le central téléphonique à un environnement et à des exigences spécifiques y sont décrits.

Un logiciel PC permet d'effectuer la configuration complète par un affichage clair des options de réglage. Même sans le logiciel PC, la plupart des configurations sont réalisables via le téléphone 41 sur le raccordement 1.

Planification et installation
Le chapitre Planification et installation présente les connexions, vous aide à choisir le site d'installation adéquat, à répartir correctement les connexions téléphoniques et met l'accent sur les points importants du montage et du câblage.

Brève description

Le central téléphonique tiptel 2/8 USB permet de raccorder jusqu'à huit terminaux téléphoniques analogiques et d'établir des communications internes et externes via les deux lignes réseau. Le central téléphonique tiptel 2/8 USB intègre à cet effet de nombreuses fonctions qui facilitent les communications téléphoniques.

Avec deux accès réseau et 8 postes internes, vous pouvez satisfaire pleinement aux besoins en téléphonie d'un bureau, d'un atelier ou d'une grande maison.

La fonction CLIP fournit des informations sur l'appelant.

Avec le commutateur de télécopie automatique, même avec une seule ligne d'abonné, vous pouvez recevoir successivement des télécopies et des appels téléphoniques.

Les LED vous informent sur l'état de l'installation.

La configuration avec le PC est claire et facile à comprendre. Ainsi, même les débutants peuvent effectuer les réglages selon les besoins locaux et personnels.

La page d'état du logiciel de configuration PC présente l'état des téléphones raccordés, y compris l'état occupé.

Ce mode d'emploi présente les caractéristiques du central et les applications.

Caractéristiques

- 2 lignes d'abonné analogiques et 8 postes internes analogiques
- Occupation de réseau ciblée pour la séparation des frais
- Priorité des lignes d'abonné
- Préfixe réseau automatique pour téléphoner plus facilement
- Autorisation de sortie programmable de manière sélective

- Réservation de la ligne d'abonné
- Autorisation de sortie, semi-autorisation de sortie
- Autorisations d'appels locaux, internationaux et interurbains
- Réception automatique de télécopies avec commutateur de télécopie intégré actif pour le réseau 1
- Transmission des appels téléphoniques
- Lecture de mélodie pendant la transmission
- Appels internes gratuits
- Transfert du numéro d'appel (CLIP) à tous les postes internes
- Répertoire téléphonique avec liste des numéros abrégés, 100 numéros d'appel
- NAME-CLIP du répertoire téléphonique et entre les postes internes*
- Transfert du réseau 1 au réseau 2
- Composition DTMF, également sélection par impulsion en interne
- Communication en conférence interne
- Rappel automatique si poste interne occupé
- Tonalités d'appel différentes pour les appels internes et externes
- Mode jour/nuit temporisé
- Signal de deuxième appel en cas d'appel externe lorsque la communication est interne
- Interception, surveillance locale
- Groupes d'appel internes
- Recherche de personnes, appels d'urgence
- Temporisation d'appel réglable pour les appels externes
- Ne pas déranger
- Déviation d'appel interne / externe
- Fonction verrouillée avec 20 numéros interdits et 16 numéros autorisés
- Sauvegarde des réglages en cas de panne de courant
- Ligne d'abonné utilisable en cas de panne de courant (avec un téléphone)
- Interphone de porte raccordable (technologie a/b)
- Module « portier » pour interphone de porte (4+n) disponible en temps qu'accessoire
- Programmation aisée du central téléphonique à l'aide du téléphone ou du PC (connexion USB)
- Mise à jour du firmware par le PC ou le serveur

* Téléphones compatibles NAME-CLIP requis (par ex. tiptel 160 et tiptel 272, 274, 275)

Accessoires en option

tiptel TSM 1, module « portier » (technologie 4+n), pas de perte des postes internes

Nécessaire pour utiliser la déviation d'appel portier sur numéro externe qui, lorsque la sonnette de porte est activée, établit automatiquement une connexion téléphonique avec une destination prédéfinie et la transfère vers le haut-parleur de porte.

Terminaux adaptés

De nombreuses fonctions s'affichent sur l'écran des terminaux et sont activables directement par le biais des touches cible. En raison des nombreux modèles de terminaux disponibles sur le marché, nous ne pouvons fournir aucun mode d'emploi. Nous vous recommandons de consulter le mode d'emploi du terminal.

Vous pouvez raccorder des terminaux, tels que des téléphones, des téléphones sans fil, des répondeurs et des télécopieurs, au central téléphonique. L'éventail des fonctions utilisables dépend de chaque terminal.
De même, observez le mode d'emploi des terminaux.

Seuls les terminaux analogiques homologués CE et conformes à la norme ETSI ES 203 021 ou TBR 21 peuvent être raccordés au central téléphonique.

Téléphones

Les téléphones doivent être conformes aux spécifications suivantes :

Téléphones DTMF (DTMF = dual tone multifrequency, multifréquence à deux tonalités) : téléphones qui transmettent les informations de numérotation par des suites de tonalités. En plus des touches ❶ – ❾ et ⓿, les touches ✱ et # sont également disponibles. La touche Flash (R) est nécessaire pour la transmission.
Par ailleurs, pour exploiter pleinement le central téléphonique, les téléphones analogiques doivent prendre en charge les fonctions suivantes :
fonction CLIP ou CNIP : téléphones capables d'afficher le numéro d'appel ou le nom de l'appelant.

☞ Les téléphones à sélection par impulsion sont uniquement pris en charge de manière limitée. Toutes les fonctions associées à la touche Flash (R) ne sont pas exécutables.

Les voyants (LED)

Les voyants (LED) vous informent sur les différents états du central téléphonique. Le tableau suivant répertorie les voyants et leur signification.

Inscription	Fonction	LED activée	LED désactivée
Power	Disponibilité opérationnelle	L'alimentation est sous tension. Central téléphonique opérationnel. Clignote : touche reset activée	Alimentation hors tension. Central téléphonique hors service Téléphone d'urgence activé sur réseau 1
L1	Connexion réseau 1	Connexion réseau 1 clignote : affichage au rythme du signal d'appel en suspens	Réseau 1 au repos
L2	Connexion réseau 2	Connexion réseau 2 clignote : affichage au rythme du signal d'appel en suspens	Réseau 2 au repos
	Nuit	Réglage Nuit actif	Réglage Jour actif
FAX	Commutateur de télécopie	Commutateur de télécopie pour réseau 1 activé	Commutateur de télécopie pour réseau 1 désactivé
	Programmation horaire	Programmation horaire active	Programmation horaire inactive
	Poste de porte	Connexion avec poste de porte via module portier en option TSM 1	Pas de connexion avec le poste de porte
Service	Service	Communication des données pour mise à jour distante, détection de tonalité, enregistrement des paramètres	

Vue d'ensemble des tonalités d'écoute et d'appel

Tonalité de composition interne*	— ——— — ——— — ——— ...
Tonalité de composition spéciale	— — — — — — — — — — — — ...
Tonalité occupée interne	— — — — — — — — — — — — ...
Tonalité d’appel interne	—— —— —— —— ...
Tonalité de rappel	——— ——— ...
Tonalité d’accusé réception	———
Tonalité d’erreur	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ...
Gong de la porte	—— —— —— —— —— —— —— ...
Appel prioritaire	——— — — — — — — — — ...

* Tonalité de composition interne sous forme de tonalité continue en B, CH, E, F, GR, NL, P, UK

Signification des tonalités d'écoute

Tonalité de composition interne	Vous entendez la tonalité de composition interne dès que vous décrochez le combiné. Vous pouvez maintenant composer le numéro à l'aide du clavier téléphonique.
Tonalité de composition interne plus rapide	Vous entendez la tonalité de composition interne rapide (tonalité de composition spéciale) lorsque la connexion téléphonique est en mode Ne pas déranger ou Déviation d'appel.
Tonalité occupée interne	Vous entendez la tonalité occupé interne lorsqu'une destination n'est pas accessible ou une fonction est indisponible après avoir composé un numéro.
Tonalité de rappel	Vous entendez la tonalité de rappel lorsque le central téléphonique déclenche un rappel suite à une action.
Tonalité d'accusé réception	Vous entendez cette tonalité lorsque vous avez activé ou désactivé une fonction du central téléphonique.
Tonalité d'erreur	Vous entendez cette tonalité lorsque le central téléphonique n'a pas compris une suite de chiffres.

Utilisation

Les symboles suivants d'activation et de désactivation des fonctions et caractéristiques sont utilisés dans le mode d'emploi :

☎ (décrocher)	Décrocher le combiné
❶❷❸❹❺❻❼❽❾⓿	Composer un numéro
# *	Appuyer sur les touches spéciales
R	Touche R fonction Flash
☎ (raccrocher)	Raccrocher le combiné
☞	Remarque

Plan de numéros d'appel

Le central téléphonique dispose d'un plan de numéros d'appel fixe et non modifiable. Ces numéros d'appel peuvent être composés à partir de n'importe quel téléphone pour exécuter les fonctions correspondantes.
Certaines fonctions peuvent être limitées à des connexions définies à l'aide d'autorisations. Sans autorisation, vous obtenez la tonalité d'erreur ou la tonalité occupé.

Fonction	Numéro de téléphone	Brève description
Téléphone 1	❹❶	Appel
Téléphone 2	❹❷	Appel
Téléphone 3	❹❸	Appel
Téléphone 4	❹❹	Appel
Téléphone 5	❹❺	Appel

Téléphone 6	❹❻	Appel
Téléphone 7	❹❼	Appel
Téléphone 8	❹❽	Appel
Poste de porte avec TSM1	❺	Connexion avec porte
Ouverture de porte avec TSM1	❻	Activation de l'ouverture de porte
Groupe d'appel 1	❹❾❶	Appel du groupe d'appel
Groupe d'appel 2	❹❾❷	Appel du groupe d'appel
Groupe d'appel 3	❹❾❸	Appel du groupe d'appel
Groupe d'appel 4	❹❾❹	Appel du groupe d'appel
Recherche de personnes	❼❶...❼❼	Appel de tous les téléphones avec rythme recherche de personnes
Interception	❼⓿	Intercepter la communication
Ne pas déranger	❼❽	Signal d'appel désactivé
Quitter Ne pas déranger	❽⓿	Autoriser le signal d'appel
Réserver réseau	❾⓿	Rappel dès que le réseau est libre
Rappel automatique	❾❶	Rappel dès que libre en interne
Commutateur de télécopie activé	❾❷	Commutateur de télécopie sur réseau1
Commutateur de télécopie désactivé	❾❸	Commutateur de télécopie inactif
Ciblé réseau 1	❾❹	Connecte réseau 1
Ciblé réseau 2	❾❺	Connecte réseau 2
Réseau	⓿	Connecte un réseau

Panne de courant

En cas de panne du réseau électrique 230 V ou si le bloc d'alimentation n'est pas branché, le téléphone 41 est directement connecté à la ligne d'abonné 1. Le téléphone 41 permet de composer directement les numéros. Les autres téléphones ne fonctionnent pas.

Les réglages et caractéristiques sont enregistrés et seront à nouveau disponibles lorsque le courant sera rétabli ou le bloc d'alimentation rebranché.

Etablir une communication

Appels téléphoniques internes

Deux postes internes peuvent communiquer ensemble gratuitement. Les numéros de téléphone des postes internes vont de 41 à 48.

Exemple : le téléphone 41 souhaite contacter le téléphone 42.

	Téléphone 41 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit.
❹❷	Composer le numéro d'appel interne.	Vous entendez le signal d'appel et le téléphone appelé sonne. Si les noms des postes internes sont configurés, le nom de l'appelant s'affiche sur les téléphones compatibles NAME-Clip. Seul le numéro de l'appelant s'affiche sur les téléphones non compatibles. Si le téléphone contacté est occupé, vous entendez la tonalité occupée. Raccrochez et réessayez plus tard ou activez la fonction de rappel si occupé.
	Téléphone 42 : décrocher le combiné.	Vous êtes raccordé au correspondant interne. Vous pouvez communiquer.
	Raccrocher le combiné.	Fin de l'appel.

☞ Les postes internes pour lesquels le préfixe réseau automatique est réglé reçoivent immédiatement la tonalité de composition de la ligne réseau lorsque le combiné est décroché. La touche Ⓡ doit être enfoncée au préalable pour les appels internes. La tonalité de composition interne retentit.

Appel sortant

Appel externe avec préfixe réseau 0

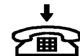
Sur les téléphones disposant de l'autorisation de sortie, le préfixe réseau ⓿ permet d'occuper un réseau pour établir des connexions externes. La configuration définit l'accès réseau à utiliser.

☎↑	Téléphone 42 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit.
⓿	Composer le préfixe réseau.	Lorsque l'accès à la ligne réseau est libre, la tonalité de composition de la ligne réseau retentit. Lorsque l'accès à la ligne réseau est occupé, vous entendez la tonalité occupée du central téléphonique. Dans ce cas, raccrochez et réessayez plus tard ou réservez une ligne d'abonné. Si la connexion ne dispose pas de l'autorisation de sortie, vous entendez également la tonalité occupée
⓿❶❷❸❹	Composer le numéro d'appel du correspondant externe.	Vous entendez le signal d'appel. Si occupé, rappelez plus tard.
☎↑	Correspondant externe : décrocher le combiné.	Vous êtes raccordé au correspondant externe. Vous pouvez communiquer.
☎↓	Raccrocher le combiné.	Fin de l'appel.

Appel externe avec préfixe réseau ciblé

Si un appel externe doit être passé spécifiquement sur la ligne réseau 1 ou la ligne réseau 2, à la place du préfixe réseau ⓿, composez le ❾❹ pour l'accès ligne réseau 1 ou le ❾❺ pour l'accès ligne réseau 2.

Exemple : le téléphone 42 souhaite appeler spécifiquement via l'accès ligne réseau 1.

	Téléphone 42 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit.
❾❹	Composer le préfixe réseau de l'accès à la ligne réseau 1.	Lorsque l'accès à la ligne réseau est libre, la tonalité de composition de la ligne réseau retentit. Lorsque l'accès à la ligne réseau est occupé, vous entendez la tonalité occupée du central téléphonique. Dans ce cas, raccrochez et réessayez plus tard. Si la connexion ne dispose pas de l'autorisation de sortie, vous entendez également la tonalité occupée
⓿❶❷❸❹	Composer le numéro d'appel du correspondant externe.	Vous entendez le signal d'appel. Si occupé, rappelez plus tard.
	Correspondant externe : décrocher le combiné.	Vous êtes raccordé au correspondant externe. Vous pouvez communiquer.
	Raccrocher le combiné.	Fin de l'appel.

Rétrodemande

Les appels sortants ou entrants peuvent être mis en attente à l'aide de la fonction de rétrodemande.
Exemple : le correspondant 42 émet un appel externe et souhaite poser une question au correspondant 43.

	Téléphone 42 : poser la question interne à l'interlocuteur	Passer l'appel externe
R	Déclencher la rétrodemande.	La tonalité de composition interne retentit. L'interlocuteur est mis en attente sur le central téléphonique et entend la musique d'attente
43	Composer le numéro d'appel.	Vous entendez le signal d'appel et le téléphone appelé sonne. Si les noms des postes internes sont configurés, le nom de l'appelant s'affiche sur les téléphones compatibles NAME-Clip. Seul le numéro de l'appelant s'affiche sur les téléphones non compatibles. Si le téléphone contacté est occupé, vous entendez la tonalité occupée. Raccrochez. Vous recevez un rappel et êtes à nouveau connecté à votre interlocuteur après avoir décroché. Ou terminer la rétrodemande avec R.
	Téléphone 43 : décrocher le combiné.	Vous pouvez communiquer.
R	Reprendre la rétrodemande.	Passer l'appel externe.
	Raccrocher tous les combinés.	Fin de l'appel.

Rétrodemande avec transmission de l'appel (transmission)

Transmission des appels externes avec annonce

Les appels sortants ou entrants peuvent être mis en attente et transmis à d'autres correspondants.
Exemple : le correspondant 42 passe un appel externe et souhaite transférer l'interlocuteur au correspondant 43 avec une annonce.

☏	Téléphone 42 : annoncer le transfert	Passer l'appel externe.
R	Déclencher la rétrodemande.	La tonalité de composition interne retentit. L'interlocuteur est mis en attente sur le central téléphonique et entend la musique d'attente
4 3	Composer le numéro d'appel.	Vous entendez le signal d'appel et le téléphone appelé sonne. Si les noms des postes internes sont configurés, le nom de l'appelant s'affiche sur les téléphones compatibles NAME-Clip. Seul le numéro de l'appelant s'affiche sur les téléphones non compatibles. Si le téléphone contacté est occupé, vous entendez la tonalité occupée. Raccrochez. Vous recevez un rappel et êtes à nouveau connecté à votre interlocuteur après avoir décroché. Ou terminer la rétrodemande avec R.
☏	Téléphone 43 : décrocher le combiné.	Annoncer la transmission.
☏	Téléphone 42 : raccrocher le combiné.	L'interlocuteur en attente est connecté au téléphone 43. Passer l'appel externe
☏	Raccrocher le combiné.	Fin de l'appel.

Transmission des appels externes sans annonce

Les appels sortants ou entrants peuvent être mis en attente et transmis à d'autres correspondants sans annonce.
Exemple : le correspondant 42 passe un appel externe et souhaite transférer l'interlocuteur au correspondant 43 sans annonce.

	Téléphone 42 : annoncer le transfert	Passer l'appel externe.
R	Déclencher la rétrodemande.	La tonalité de composition interne retentit. L'interlocuteur est mis en attente sur le central téléphonique et entend la musique d'attente
43	Composer le numéro d'appel.	Vous entendez le signal d'appel et le téléphone appelé sonne.
	Téléphone 42 : raccrocher le combiné.	Le téléphone 43 est appelé. Si l'appel n'est pas accepté dans un délai de 45 sec., le téléphone de transmission 42 est rappelé, de même si le téléphone 43 est occupé.
	Téléphone 43 : décrocher le combiné.	L'interlocuteur en attente est connecté au téléphone 43. Passer l'appel externe
	Raccrocher le combiné.	Fin de l'appel.

Transmission des appels externes aux correspondants externes

Si vous disposez de deux lignes d'abonné et êtes autorisé à effectuer une transmission externe, vous pouvez mettre en attente les appels entrants et sortants et les transférer à d'autres correspondants externes avec une annonce.
Exemple : le correspondant 42 passe un appel externe et souhaite transférer l'interlocuteur au correspondant externe 0139446330.

	Téléphone 42 : annoncer le transfert	Passer l'appel externe.
R	Déclencher la rétrodemande.	La tonalité de composition interne retentit. L'interlocuteur est mis en attente sur le central téléphonique et entend la musique d'attente

0	2. Occuper la 2e ligne d'abonné.	Lorsque l'accès à la ligne réseau est libre, la tonalité de composition de la ligne réseau retentit. Lorsque l'accès à la ligne réseau est occupé, vous entendez la tonalité occupée du central téléphonique. Dans ce cas, reprendre l'appel en appuyant deux fois sur la touche R et réessayer plus tard.
0139446 3 30	Sélectionner un correspondant externe	Vous entendez le signal d'appel. Le correspondant externe est appelé.
	Le correspondant externe répond	Annoncer l'interlocuteur
R7	L'interlocuteur du réseau 1 est connecté à l'interlocuteur du réseau 2.	Vous entendez la tonalité occupée du central téléphonique.
	Téléphone 42 : raccrocher le combiné.	Le central téléphonique surveille les deux lignes d'abonné et met fin à l'appel selon la configuration PC.

Coupure des lignes d'abonné spéciales

Les lignes d'abonné établies par le central téléphonique (déviation d'appel portier sur numéro externe, renvoi d'appel par l'opérateur externe) peuvent être coupées manuellement par le téléphone 41.

	Décrocher le combiné du téléphone 41.	La tonalité de composition interne retentit
1999900	Composer le 1999900.	La ligne d'abonné est coupée. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
	Raccrocher le combiné.	Coupure terminée.

Liste des fonctions pour la ligne d'abonné en attente

Touches	Fonction	Condition
R	Déclencher la rétrodemande.	La ligne d'abonné est mise en attente L'interlocuteur entend la musique d'attente Le correspondant interne entend la tonalité de composition du central téléphonique
R 1	La connexion à la ligne réseau active est coupée.	L'interlocuteur entend la tonalité occupée
R 2	Commute entre les lignes d'abonné (garde multiple).	Une ligne d'abonné est active, la seconde est en attente.
R 4	Introduction à la transmission suivie de la composition du numéro d'appel de destination du correspondant interne.	Une ligne d'abonné est active, la seconde est en attente.
R 7	Transmission de deux correspondants externes	Les deux lignes d'abonnés en attente.
R 0	Occuper la seconde ligne d'abonné	Une ligne d'abonné est en attente

Fonctions du correspondant

La liste suivante contient les fonctions à la disposition du correspondant sur son poste interne.

Acceptation de l'appel (interception)

Si vous entendez un autre téléphone sonner, vous pouvez accepter l'appel avec votre téléphone (interception). L'acceptation d'appel est possible pour les appels internes et les appels externes.
Exemple : vous entendez un autre téléphone sonner et souhaitez répondre.

	Décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit
❼⓿	Composer le ❼⓿ pour intercepter l'appel	Vous êtes en communication avec l'appelant.

☞ Condition : la fonction interception doit être activée sur votre connexion téléphonique. Le réglage s'effectue avec la configuration du PC.

Déviation d'appel

La déviation d'appel permet de dévier les appels de votre téléphone vers un autre téléphone du central téléphonique. Les appels entrants ne sont alors plus signalés sur votre téléphone mais sont directement déviés vers le téléphone de destination souhaité. Vous pouvez encore téléphoner. La tonalité de composition spéciale vous signale la déviation d'appel active.

Activation de la déviation d'appel

Exemple : vous souhaitez dévier tous vos appels vers le téléphone 43.

	Décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit
❽❷❸	Composer le ❽❹❸.	Le 8 suivi du numéro de téléphone de destination permet d'activer la déviation d'appel. Vous entendez la tonalité de composition spéciale.
	Raccrocher le combiné.	La déviation d'appel vers le téléphone 43 est activée.

Déviation d'appel vers le téléphone	41	42	43	44	45	46	47	48
Numéro	841	842	843	844	845	846	847	848

Désactivation de la déviation d'appel

☎	Décrocher le combiné.	La tonalité de composition spéciale interne retentit
❽⓿	Composer le ❽⓿.	Le 80 permet de désactiver la déviation d'appel. Vous entendez la tonalité de composition interne.
☎	Raccrocher le combiné.	La déviation d'appel est désactivée.

☞ Les déviations d'appel vers des destinations externes peuvent être entrées et activées à l'aide de la configuration PC. Vous pouvez aussi utiliser le renvoi d'appel par l'opérateur de la ligne réseau (n'exige pas de canaux de communication dans le central).

Réservation de ligne d'abonné

Si la ligne est occupée après avoir composé le numéro du réseau, vous pouvez la réserver en composant le 90. Dès que la ligne d'abonné se libère, vous êtes informé par un rappel. Décrochez le téléphone pour utiliser automatiquement la ligne d'abonné libre.

☎	Décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit
⓿	Composer le préfixe réseau ⓿.	La ligne d'abonné est occupée. Vous entendez la tonalité occupée
❾⓿	Pour réserver la ligne d'abonné, composer le ❾⓿.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Si vous entendez la tonalité d'accusé réception, cela signifie que la ligne d'abonné a été réservée avant vous par un autre correspondant. Une seule réservation est possible.
☎	Raccrocher le combiné.	La ligne d'abonné est réservée.

La ligne d'abonné est libre.	Un rappel est effectué. Votre téléphone sonne.
Décrocher le combiné.	Votre téléphone est raccordé à la ligne d'abonné. Vous entendez le signal de composition d'appel.
Composer le numéro de téléphone souhaité.	Comme vous êtes déjà connecté à la ligne d'abonné, inutile de composer le préfixe réseau.

Numérotation abrégée

Avec la numérotation abrégée, vous pouvez appeler les numéros de téléphone de destination externes du répertoire téléphonique central en composant un numéro abrégé à 3 chiffres qui transitera automatiquement par la ligne d'abonné. Les numéros fréquemment appelés peuvent ainsi être utilisés par tous les correspondants. Le logiciel de configuration PC permet de saisir et de gérer le répertoire téléphonique central. Vous pouvez y enregistrer jusqu'à 100 entrées. Une entrée se compose d'un numéro abrégé (❸⓿⓿ à ❸❾❾), du nom du correspondant cible et du numéro de téléphone.

Si le numéro d'appel entrant est transmis par CLIP, le central téléphonique compare le numéro d'appel avec le répertoire téléphonique et fournit, en cas de concordance, le nom de l'appelant à partir du répertoire téléphonique à l'aide de NAMECLIP. Les téléphones qui prennent en charge cette fonction peuvent alors afficher clairement le nom de l'appelant.

Les numéros abrégés à 3 chiffres peuvent être appelés à partir de n'importe quel poste interne autorisé. Le central téléphonique sélectionne l'utilisateur enregistré sous le numéro abrégé et établit la connexion.

La numérotation abrégée est accessible par la combinaison de touches ❸⓿⓿ - ❸❾❾.

La sélection ultérieure des chiffres est possible. Si vous avez enregistré un numéro d'appel de société dans la liste des numéros abrégés et que vous souhaitez appeler le correspondant avec le numéro abrégé 15 dans la société, vous pouvez entrer les numéros ❸⓿⓿❶❺. Le numéro abrégé est entré sans préfixe réseau.

La liste des numéros abrégés peut être gérée et imprimée à l'aide de la fonction de répertoire téléphonique dans la configuration du PC.

Rappel si occupé (interne)

Si le correspondant interne est occupé, la connexion est automatiquement établie dès que le correspondant interne a raccroché. Pour cela, le rappel automatique doit être activé par l'appelant. Pour l'activer, composez le ❾❶ et raccrochez. Si le correspondant interne raccroche, l'appelant est rappelé. Si le combiné est décroché, l'appel du correspondant interne est passé sans composition supplémentaire. Ceci met fin à l'établissement automatique de la connexion.

Exemple : le téléphone 41 souhaite contacter le téléphone 42. Le téléphone 42 est occupé. Le téléphone 41 active le rappel si occupé.

	Téléphone 41 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit.
❹❷	Composer le numéro d'appel interne.	Le téléphone 42 est occupé. Vous entendez la tonalité occupée.
❾❶	Activer rappel si occupé.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
	Téléphone 41 : raccrocher le combiné.	Attendre le rappel
	Téléphone 42 : raccrocher le combiné.	Fin de l'appel.
	Téléphone 41 : décrocher le combiné.	Le téléphone 41 reçoit le rappel du téléphone 42.
	Sélection automatique du téléphone 42	Le téléphone 42 sonne. Vous entendez le signal d'appel.
	Téléphone 42 : décrocher le combiné.	Vous êtes raccordé au correspondant interne. Vous pouvez communiquer.
	Raccrocher le combiné.	Fin de l'appel.

Signal de deuxième appel

Pendant un appel, les communications entrantes et les appels de porte entrants (avec module de porte TSM1) peuvent être signalés par une tonalité de deuxième appel.

Signal de deuxième appel pendant un appel interne
Le signal de deuxième appel se manifeste par une séquence sonore de l'appel de ligne ou de l'appel de porte.

Signal de deuxième appel pendant un appel externe (2e ligne d'abonné)
Le signal de deuxième appel prend la forme d'une tonalité de deuxième appel unique d'une durée d'1 sec.

La fonction de deuxième appel peut être activée ou désactivée pour chaque correspondant.

Mise en attente

Les appels externes peuvent être mis en attente sur votre central téléphonique. La mise en attente est activée et désactivée pendant un appel externe avec la touche Ⓡ. L'interlocuteur entend la musique d'attente.

Si le combiné est raccroché alors qu'un appel est encore en attente, cela déclenche un rappel de 45 sec. maximum. Si l'appel n'est pas accepté, le central téléphonique coupe la connexion.

Conférence (interne)

D'autres correspondants peuvent participer à une conférence interne en cours. Le poste de porte ne peut pas participer à une conférence interne. L'initiateur d'une connexion téléphonique peut ajouter d'autres postes téléphoniques à une conférence. Comme une conférence est secrète, aucun correspondant externe ne peut y participer.

Exemple : le correspondant 42 a appelé le correspondant 43 et lui parle. Le correspondant 45 doit être le troisième participant à la conférence.

❹❺	Correspondant 42 : composer le numéro d'appel interne 45.	Le téléphone 45 est appelé (20 secondes max.), les correspondants 42 et 43 entendent le signal d'appel. Si le téléphone 45 est occupé, la tonalité occupée retentit pendant 3 s.
	Téléphone 45 : décrocher le combiné.	Tous les participants sont connectés à la conférence.
	Raccrocher le combiné.	Pour quitter la conférence, raccrocher le combiné. Les correspondants restants peuvent poursuivre la discussion.

Désactiver temporairement la composition au clavier

Avec les connexions internes, la détection de la composition au clavier est active. La réponse du central téléphonique aux signaux de composition DTMF (signalisation multifréquence) utilisés par les téléphones peut être temporairement désactivée. Ceci est utile et nécessaire pour interroger par ex. un répondeur ou envoyer des signaux DTMF sous forme de données. Pour désactiver la détection de la composition au clavier pendant une connexion interne, appuyer sur la touche ✱.

Recherche de personnes / appels d'urgence

Le central téléphonique permet d'appeler simultanément tous les postes internes avec un signal d'appel individuel (sonnerie). Les téléphones avec signal d'appel par défaut émettent le signal d'appel au rythme défini. Sept rythmes d'appel sont disponibles pour les recherches de personnes et les appels d'urgence. Ils peuvent être sélectionnés avec les numéros 71 à 77. Lorsqu'un correspondant est associé à une recherche de personne individuelle, le rythme d'appel permet d'appeler la personne souhaitée. Après avoir composé le numéro de recherche de personnes, tous les téléphones sonnent avec ce rythme d'appel individuel. Si un correspondant reconnaît sa recherche de personne, il peut décrocher n'importe quel téléphone interne pour être connecté à l'appelant.

La configuration PC permet de définir les téléphones qui déclenchent ou reçoivent les recherches de personnes / appels d'urgence.

Tableau des signaux de recherche de personnes

Numéro de recherche de personnes		Suite de tonalités d'appel
❼❶	_-----_--__-----_--_ ...	Long, 1 fois court...
❼❷	_-----_--_--__-----_--_ ...	Long, 2 fois court...
❼❸	_-----_--_--_--__-----_--_ ...	Long, 3 fois court...
❼❹	_-----_--_--_--_--_ _-----_--_...	Long, 4 fois court...
❼❺	_-----_--_--_--_--_--__-----_--_ ...	Long, 5 fois court...
❼❻	_-----_--_--_--_--_--_--__-----_--_ ...	Long, 6 fois court...
❼❼	_-----_--_--_--_--_--_--_--_--_--_ ...	Long, court, court, court, ...

Exemple : le correspondant interne 42 recherche le correspondant auquel a été assigné le numéro de recherche de personne 43.

☎	Téléphone 42 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit.
❼❸	Composer le numéro de recherche de personnes ❼❸.	Tous les téléphones configurés pour la recherche de personnes sonnent avec le rythme de recherche de personnes 73.
☎	Décrocher le combiné d'un téléphone qui sonne.	Vous êtes raccordé au correspondant interne. Vous pouvez communiquer.

☞ Les recherches de personnes / appels d'urgence peuvent également être utilisés pour transmettre les appels externes avec annonce.

Groupes d'appel

Les connexions téléphoniques internes peuvent être assignées à des groupes d'appel et être contactées sous un numéro de téléphone unique. Quatre groupes d'appel sont disponibles. Une connexion téléphonique peut faire partie de plusieurs groupes d'appel. Le poste de porte ne peut pas faire partie d'un groupe d'appel.

Si le numéro de groupe d'appel est composé, tous les correspondants libres du groupe d'appel sont appelés, à l'exception des téléphones en mode Ne pas déranger.
Aucune déviation d'appel externe n'est effectuée.

Les numéros d'appel des groupes d'appel sont

Groupe d'appel 1	❹❾❶
Groupe d'appel 2	❹❾❷
Groupe d'appel 3	❹❾❸
Groupe d'appel 4	❹❾❹

Exemple :
le central téléphonique est utilisé dans une entreprise de distribution. Le groupe d'appel 1 est associé à l'équipe de vente composée des connexions téléphoniques 43, 44 et 48.

Vous souhaitez contacter un membre de l'équipe de vente.

	Décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❹❾❶	Composer le numéro de téléphone ❹❾❶ du groupe d'appel 1.	Vous entendez le signal d'appel. Les téléphones du groupe d'appel sonnent.
	Un correspondant du groupe d'appel décroche le combiné.	La connexion est établie. Vous pouvez communiquer.
	Raccrocher le combiné	Fin de l'appel

☞ Les groupes d'appel peuvent également être utilisés pour transmettre les appels externes avec annonce.

Ne pas déranger

Sur chaque poste interne, il est possible de couper la sonnerie du téléphone en cas d'appel (Ne pas déranger). La fonction Ne pas déranger est activée en composant le ❼❽ sur votre téléphone. Les appels sortants sont également possibles.

☞ La configuration PC permet de bloquer ou d'activer la fonction Ne pas déranger pour chaque correspondant.

Activation de Ne pas déranger

☎	Décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit
❼❽	Pour Ne pas déranger, composer le ❼❽.	Une tonalité de composition rapide retentit pour signaler le mode Ne pas déranger.
☎	Raccrocher le combiné.	Le téléphone ne sonne plus en cas d'appel entrant (appels externes, appels internes, recherches de personnes, appels du poste de porte). L'appelant entend le signal d'appel.

Désactivation de Ne pas déranger

☎	Décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit
❽	Pour désactiver le mode Ne pas déranger, composer le ❽⓿.	Vous entendez la tonalité de composition du central téléphonique.
☎	Raccrocher le combiné.	Le téléphone sonne à nouveau en cas d'appel

Surveillance locale

Le central téléphonique permet de surveiller les bruits d'une pièce, c'est-à-dire l'environnement immédiat d'un poste interne. Pour cela, installer un téléphone dans la pièce à surveiller, décrocher le combiné, le poser à côté du téléphone et composer le numéro ❽❻. L'écouteur doit pointer vers la direction à surveiller. Le cas échéant, vous pouvez aussi activer le haut-parleur du téléphone. Par ailleurs, vous pouvez appeler ce téléphone à partir de n'importe quel poste interne autorisé et écouter la pièce.

☞ La fonction "Surveillance locale" est disponible uniquement sur les postes internes.

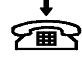
Exemple : le téléphone 43 se trouve dans une chambre d'enfant et doit être activé pour la surveillance. Le téléphone 41 est utilisé pour la surveillance locale.

Préparer le téléphone de destination pour la surveillance locale

	Téléphone 43 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit
❽❻	Pour préparer la surveillance locale, composer le ❽❻.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
	Poser le combiné à côté du téléphone en orientant le micro dans le sens de la surveillance ou activer le haut-parleur.	Le téléphone est prêt pour la surveillance locale.

La fonction de surveillance locale est désactivée sur le téléphone de destination en raccrochant le combiné. Le téléphone reprend sa fonction habituelle.

Exécution d'une surveillance locale

	Téléphone 41 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit
❹❸	Composer le 43	La connexion avec le téléphone de surveillance locale est établie sans bruit. Les bruits de la pièce sont audibles.
	Téléphone 41 : raccrocher le combiné.	La connexion avec le téléphone de surveillance locale est interrompue sans bruit. La connexion avec le téléphone de surveillance locale peut être rétablie à tout moment à partir de n'importe quel téléphone autorisé.

☞ La configuration PC permet de bloquer ou d'activer l'interrogation d'un téléphone préparé pour la surveillance locale pour chaque correspondant.

Le commutateur de télécopie

La ligne d'abonné 1 du central téléphonique peut faire office de commutateur de télécopie pour distinguer automatiquement les appels téléphoniques des fax et les transmettre avec précision.

Fonctionnement

- Pour détecter un fax, le signal fax (CNG) envoyé par le télécopieur émetteur est analysé. Pour cela, pour **chaque** appel passé sur la ligne d'abonné 1, la connexion est acceptée et le signal CNG est attendu pendant env. 5 sec. Si un signal CNG est reconnu, le télécopieur est appelé. Dès que le télécopieur s'active, la connexion est transmise et le fax est transféré.
  Si aucun signal CNG n'est identifié, il s'agit d'une communication téléphonique normale. Les téléphones configurés pour les appels entrants sont appelés. Le central téléphonique tente d'établir une connexion avec un correspondant pendant 55 sec. L'appelant entend simultanément un signal de retour d'appel envoyé par le central téléphonique.
- Si un fax entrant est accepté par un téléphone, cet "appel" doit être transmis au télécopieur (connexion 4).
- Le commutateur de télécopie fonctionne exclusivement sur la ligne d'abonné 1 du central téléphonique.
- Le télécopieur doit être branché à la connexion 4. Le télécopieur doit être prêt à réceptionner des fax et doit ensuite activer la 1ère ou la 2nde tonalité d'appel.
- Le commutateur de télécopie s'arrête automatiquement après le 3e échec. Les télécopies transmises mais non acceptées par le télécopieur (par ex. en raison d'un manque de papier) sont considérées comme des échecs.
- Si la connexion 4 est occupée par un appel interne par exemple, aucun fax ne peut être transmis. Les appels entrants sur la ligne d'abonné 1 restent sans réponse jusqu'à ce que la connexion 4 du télécopieur soit à nouveau disponible.
- Pour envoyer une télécopie, composer au préalable le préfixe réseau ⓿ ou configurer le préfixe réseau automatique pour cette connexion.
- La fonction commutateur de télécopie peut être activée ou désactivée à partir de n'importe quel téléphone.

Activation du commutateur de télécopie

	1. Décrocher le combiné du téléphone 41.	La tonalité de composition interne retentit.
❾❷	2. Composer le ❾❷.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
	3. Raccrocher le combiné.	Le commutateur de télécopie est activé. Le voyant FAX s'allume.

Désactivation du commutateur de télécopie

	1. Décrocher le combiné du téléphone 41.	Vous entendez la tonalité de composition du central téléphonique.
❾❸	2. Composer le ❾❸.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
	3. Raccrocher le combiné.	Le commutateur de télécopie est désactivé. Le voyant FAX s'éteint.

Uniquement valable pour la Suisse :

L'activation ou la désactivation du commutateur de télécopie est uniquement possible à partir du téléphone de programmation ou du logiciel de configuration PC. Avec le téléphone de programmation, entrez d'abord le numéro de programmation ❶❾❾❾❾ puis composez le ❾❷ pour l'activation ou le ❾❸ pour la désactivation.

Configuration et paramètres

Ce chapitre s'adresse aux installateurs et opérateurs du central téléphonique. Les paramètres et les options de configuration qui permettent d'adapter le central téléphonique à un environnement et à des exigences spécifiques y sont décrits.

Logiciel de configuration PC

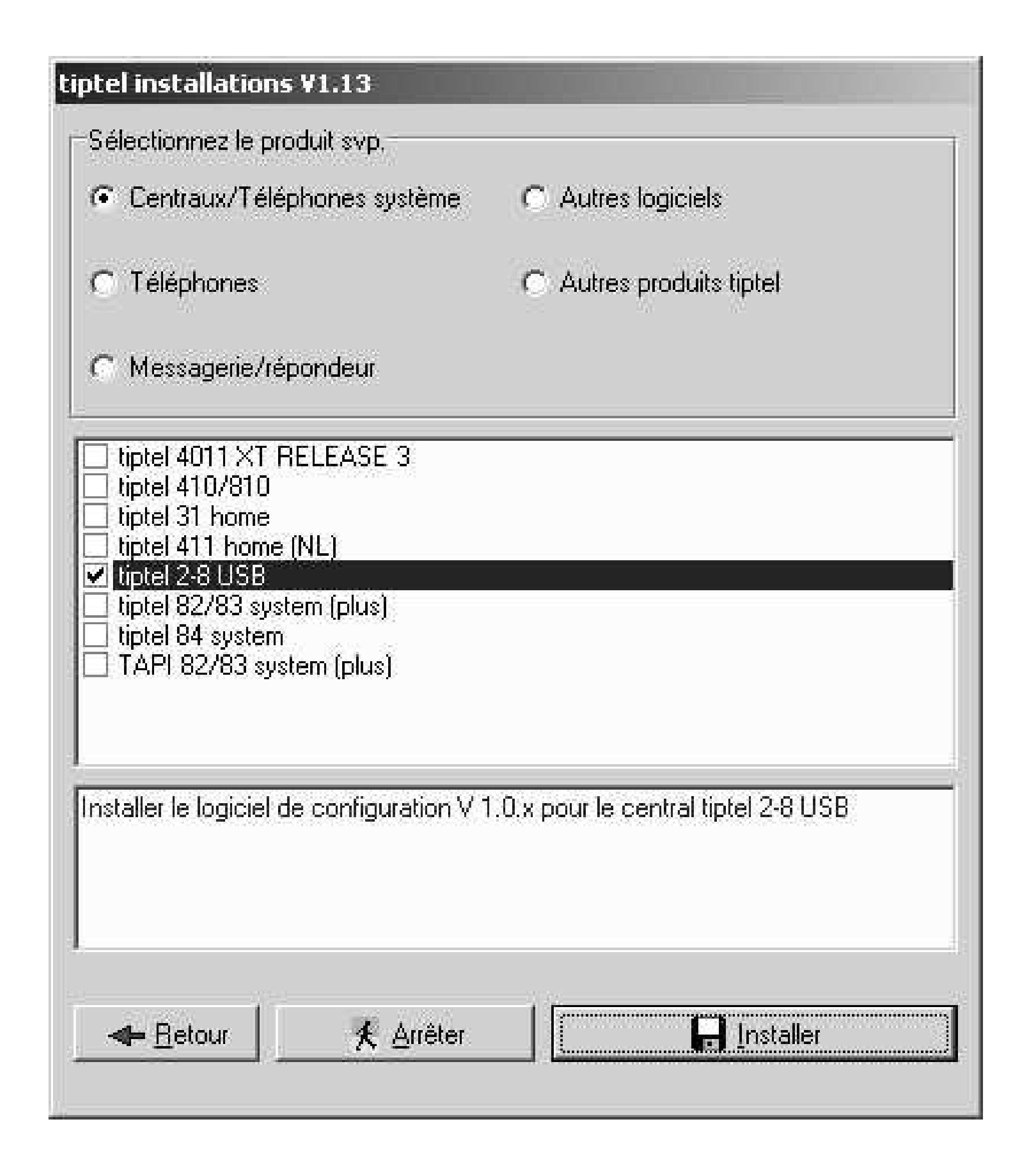
La configuration à l'aide du PC est simple et claire. Pour les systèmes d'exploitation WIN2000, XP et VISTA 32 bits, un logiciel de configuration est fourni sur le CD. Il permet de réaliser la configuration mais aussi d'entrer et de gérer le répertoire téléphonique. Les données de configuration et le répertoire téléphonique peuvent être enregistrés sous forme de fichiers afin de rester disponibles à tout moment en cas de panne. Vous avez également la possibilité d'imprimer les données de configuration et le répertoire téléphonique.

Installation du logiciel de configuration PC

Pour installer le logiciel de configuration PC, procédez comme suit :

- Insérez le CD-ROM **Configuration Software** dans le lecteur du PC. Le CD démarre automatiquement ou vous pouvez ouvrir le répertoire du CD et démarrer manuellement le programme **Setup32.exe**.
- L'écran d'accueil s'affiche.
- Sélectionnez la langue souhaitée et appuyez sur le bouton **Suivant**. La procédure à suivre pour le français est décrite ci-après.
- Vous pouvez ensuite choisir votre produit.
  Dans la partie supérieure, sélectionnez la rubrique Centraux téléphoniques/téléphones système
  Dans la partie inférieure, cochez la case située à côté de tiptel 2/8 USB.
  Cliquez sur **Installer.**

L'installation démarre. Suivez les instructions qui s'affichent. Pour configurer l'interface USB, laissez le CD-ROM dans le lecteur après l'installation.



Configuration de l'interface USB

Connectez le central téléphonique au port USB de votre PC à l'aide du câble USB et mettez le central téléphonique sous tension. Une invite d'installation du pilote USB s'affiche. Celui-ci figure sur le CD-ROM **Configuration Software** dans le répertoire D:\Driver\2-8 USB\USB.

Configuration

Après l'installation, vous pouvez lire, modifier ou réécrire les paramètres et le répertoire téléphonique du central avec le logiciel de configuration PC. L'affichage et les fonctions sont généralement très faciles à comprendre. Au besoin, appuyez sur la touche de fonction F1 du PC pour obtenir de l'aide.

En plus des fonctions réglables à l'aide du téléphone de programmation, vous pouvez configurer les fonctions suivantes avec la configuration PC :

- Autorisation numérotation abrégée
- Autorisation Ne pas déranger
- Autorisation Interception
- Autorisation Recherche de personnes
- Autorisation Surveillance locale
- Déviation d'appel externe
- Noms pour postes internes
- Priorité des lignes d'abonnés
- Autorisation Transmission externe/interne
- Sélection signaux d'appel
- Détermination des groupes d'appel
- Programmation horaire
- Répertoire téléphonique
- Mise à jour de firmware
- Renvoi d'appel par l'opérateur externe
- Surveillance de la connexion
- Déviation d'appel portier sur numéro externe

Programmation par téléphone

Les configurations de base du central téléphonique peuvent être réalisées sans PC à l'aide du téléphone. Utilisez pour cela le téléphone de programmation. Comme les réglages exigent des saisies numériques, il est recommandé d'utiliser un téléphone muni d'un écran. Il permet de contrôler les numéros composés afin d'éviter les erreurs. Il est conseillé de noter au préalable les séries de chiffres pour les réglages souhaités. Ceci facilite la saisie et permet de conserver une trace de la configuration.

Le téléphone 41 sur la connexion 1 est le téléphone de programmation qui permet d'effectuer les configurations et réglages présentés ci-après.
En composant le ❶❾❾❾❾, vous accédez au mode de programmation et en composant d'autres numéros, vous effectuez différentes configurations. Plusieurs numéros peuvent être saisis à la suite.
Les saisies réussies sont confirmées à l'aide d'une tonalité d'accusé réception continue. En cas d'erreur, une tonalité d'erreur discontinue retentit. Vous quittez automatiquement le mode de programmation 30 sec. après avoir composé le dernier numéro ou en raccrochant le combiné. La configuration est enregistrée de manière permanente dans une mémoire non volatile.

En cas de panne, la configuration sera à nouveau disponible. Seule l'heure devra être à nouveau réglée. Le central règle automatiquement l'heure après un appel externe si l'opérateur du réseau envoie la date et l'heure avec les informations CLIP.

Autorisation de sortie

Le central téléphonique prend en charge trois types d'autorisation de sortie.

- Sortie libre
  Vous pouvez accepter des appels externes et en passer sur la ligne d'abonné.
  - L'accès à la ligne réseau est activé.
  - La signalisation de la ligne réseau est activée.
- Sortie partielle
  Vous pouvez accepter les appels externes. Vous ne pouvez pas passer d'appel sur la ligne d'abonné. Après avoir composé le préfixe réseau 0, vous entendez la tonalité occupé.
  - L'accès à la ligne réseau est désactivé.
  - La signalisation de la ligne réseau est activée.
- Bloqué en interne
  Impossible d'accepter les appels externes. Vous ne pouvez pas passer d'appel sur la ligne d'abonné
  - L'accès à la ligne réseau est désactivé.
  - La signalisation de la ligne réseau est désactivée.

Par défaut, la sortie libre est disponible sur tous les téléphones.

Configuration de l'accès à la ligne réseau

L'accès à la ligne réseau permet au correspondant de composer des numéros sur la ligne d'abonné, c'est-à-dire de passer des appels sortants. L'accès à la ligne réseau peut être configuré indépendamment pour chaque téléphone pour les deux lignes d'abonné.
La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, l'accès à la ligne réseau des deux lignes d'abonné est activé pour tous les téléphones.

☞ Le central téléphonique peut être utilisé sur deux lignes d'abonné. Si une seule ligne d'abonné est connectée, l'accès à la ligne d'abonné inutilisée doit être impérativement bloqué. Dans le cas contraire, il peut arriver que vous n'obteniez aucun réseau à chaque second appel sortant (le réglage par défaut est l'occupation par alternance de la ligne d'abonné).

Activation ou désactivation de l'accès à la ligne réseau

Exemple : l'accès à la ligne d'abonné 1 pour le téléphone 43 doit être désactivé.

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné.	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❷❷❸	3. Composer le ❷❷❸ pour désactiver l'accès réseau sur la ligne d'abonné 1 pour le téléphone 43.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Le téléphone 43 n'a pas d'accès réseau pour la ligne d'abonné 1. Si le préfixe réseau est ⓿, le téléphone 43 reçoit la ligne d'abonné 2.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Tableau des numéros d'accès à la ligne réseau

Téléphone	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**	**46**	**47**	**48**	**tous**
Accès ligne réseau Ligne d'abonné 1 activée	211	212	213	214	215	216	217	218	210
Accès ligne réseau Ligne d'abonné 1 désactivée	221	222	223	224	225	226	227	228	220
Accès ligne réseau Ligne d'abonné 2 activée	231	232	233	234	235	236	237	238	230
Accès ligne réseau Ligne d'abonné 2 désactivée	241	242	243	244	245	246	247	248	240

Signalisation de ligne réseau

Les appels entrants sont signalés avec le rythme d'appel défini. La signalisation peut être activée ou désactivée individuellement pour chaque téléphone. La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, la signalisation de ligne réseau des deux lignes d'abonné est activée pour tous les téléphones.

Activation ou désactivation de la signalisation de ligne réseau

Exemple : la signalisation de ligne réseau de la ligne d'abonné 1 doit être désactivée pour le téléphone 43.

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❸❷❸	3. Composer le ❸❷❸ pour désactiver la signalisation de ligne réseau pour la ligne d'abonné 1 pour le téléphone 43.	La tonalité d'accusé réception confirme l'action. Un appel entrant sur la ligne d'abonné 1 n'est plus signalé sur le téléphone 43. Un appel externe peut toutefois être accepté avec la fonction Interception (voir page **Fehler! Textmarke nicht definiert.**) ou par la transmission.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

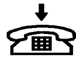
Tableau des numéros de signalisation de ligne réseau

Téléphone	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**	**46**	**47**	**48**	**tous**
Signalisation de ligne réseau ligne d'abonné 1 activée	311	312	313	314	315	316	317	318	310
Signalisation de ligne réseau ligne d'abonné 1 désactivée	321	322	323	324	325	326	327	328	320
Signalisation de ligne réseau ligne d'abonné 2 activée	331	332	333	334	335	336	337	338	330
Signalisation de ligne réseau ligne d'abonné 2 désactivée	341	342	343	344	345	346	347	348	340

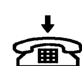
Appel différé/débordement

Le téléphone de programmation permet d'activer un appel différé/débordement simple. Si un appel différé/débordement plus complexe est nécessaire, il peut être défini dans la configuration du PC. Avec l'appel différé/débordement, les téléphones 41 et 42 sonnent en premier en cas d'appel externe. 15 secondes plus tard, les téléphones 43 à 48 sonnent également. Les téléphones 41 ou 42 peuvent accepter l'appel externe avant que les correspondants des téléphones 43 à 48 ne soient dérangés.

Activation de l'appel différé/débordement

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❶❾	3. Composer le ❶❾ pour activer l'appel différé/débordement.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. L'appel différé/débordement est activé. Les appels externes sonnent sur les téléphones 43 à 48 quinze secondes plus tard.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Désactivation de l'appel différé/débordement

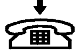
	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❶⓿	3. Composer le ❶⓿ pour désactiver l'appel différé/débordement.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. L'appel différé/débordement est désactivé. Les appels externes sont signalés simultanément sur tous les téléphones autorisés à recevoir le signal d'appel de la ligne réseau.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Réglage de l'accès à la ligne réseau automatique

Lorsque l'accès à la ligne réseau automatique est activé et que le combiné est décroché, la connexion à la ligne réseau est immédiatement établie. Il suffit d'appuyer sur la touche R pour passer en interne.

L'accès automatique à la ligne réseau peut être configuré pour n'importe quel téléphone. La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, l'accès automatique à la ligne réseau est désactivé pour tous les téléphones.

Exemple : l'accès automatique à la ligne réseau doit être programmé pour le téléphone 44.

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
19999	2. Composer le 19999.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
374	3. Composer le 374 pour activer l'accès automatique à la ligne réseau pour le téléphone 44.	La tonalité d'accusé réception confirme l'action. Le téléphone 44 dispose de l'accès automatique à la ligne réseau.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Si le combiné du téléphone 44 est décroché, une ligne d'abonné est automatiquement attribuée. Vous entendez le signal de composition d'appel et pouvez immédiatement composer le numéro de destination sans le préfixe réseau 0.

Tableau des numéros d'accès automatique à la ligne réseau

Téléphone	41	42	43	44	45	46	47	48	tous
Accès automatique à la ligne réseau activé	371	372	373	374	375	376	377	378	370
Accès automatique à la ligne réseau désactivé	387	382	383	384	385	386	387	388	380

Réglage de la musique d'attente

Lorsqu'il est en attente sur la ligne d'abonné, le correspondant entend une musique d'attente. Cette musique peut être activée ou désactivée pour chaque ligne d'abonné. La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, la musique est activée.

Exemple : désactiver la musique d'attente pour la ligne d'abonné 2.

Activation ou désactivation de la musique d'attente

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❽❺❷	3. Composer le ❽❺❷ pour désactiver la musique d'attente sur la ligne d'abonné 2.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. La musique d'attente de la ligne d'abonné 2 est désactivée.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Tableau des numéros de musique d'attente

Ligne d'abonné	1	2
Musique activée	841	842
Musique désactivée	851	852

Configuration du blocage de la sélection

Avec le central téléphonique, vous pouvez bloquer certains numéros de téléphones ou suites de numéros. 20 numéros interdits et 16 (+ numéros d'appel d'urgence non supprimables) numéros autorisés sont disponibles à cet effet. Lorsque le blocage de sélection est activé, le numéro de téléphone composé est d'abord contrôlé. Lorsqu'un numéro interdit est identifié, la connexion est interrompue après le dernier chiffre et vous entendez la tonalité d'occupation. Le blocage des numéros de téléphone est possible uniquement sur les appels externes. Le préfixe réseau 0 (94 ou 95) ne fait pas partie des numéros interdits ou autorisés.

Les numéros interdits peuvent être annulés par une liste de numéros autorisés. Les numéros autorisés ont une priorité supérieure.

Exemple :
le numéro interdit est le 0190, le numéro autorisé le 01901.

Connexion avec le numéro de téléphone 01902 456789 : cette tentative de composition est interrompue dès que le 2 est entré.

Connexion avec le numéro de téléphone 01901 456789 : cette tentative de composition n'est pas affectée.

Activation ou désactivation du blocage de sélection

Le blocage de sélection peut être activé ou désactivé individuellement pour chaque téléphone. La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, le blocage de sélection est désactivé.

Exemple : activer le blocage de sélection pour le téléphone 44.

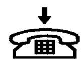
1. Téléphone 41 : décrocher le combiné — La tonalité de composition interne retentit.

❶❾❾❾❾

2. Composer le ❶❾❾❾❾. — Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.

❽❶❶❹

3. Composer le ❽❶❶❹ pour activer le blocage de sélection pour le téléphone 44. — Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Le blocage de sélection pour le téléphone 44 est activé.



4. Raccrocher le combiné. — La programmation est terminée.

Tableau des numéros de blocage de sélection

Téléphone	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**	**46**	**47**	**48**	**tous**
Blocage de sélection activé	8111	8112	8113	8114	8115	8116	8117	8118	8110
Blocage de sélection désactivé	8101	8102	8103	8104	8105	8106	8107	8108	8100

Activation ou désactivation du blocage de sélection pour les appels internationaux

Le blocage de sélection pour les appels internationaux bloque les numéros de téléphone qui commencent par un 0. Il peut être activé ou désactivé individuellement pour chaque téléphone. La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, le blocage de sélection est désactivé pour les appels internationaux.

Exemple : activer le blocage de sélection pour les appels internationaux pour le téléphone 44.

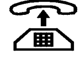
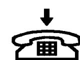
	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❽❷❶❹	3. Composer le ❽❷❶❹ pour activer le blocage de sélection pour les appels internationaux pour le téléphone 44.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Le blocage de sélection pour les appels internationaux pour le téléphone 44 est activé.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Tableau des numéros de blocage de sélection pour les appels internationaux

Téléphone	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**	**46**	**47**	**48**	**tous**
Blocage de sélection pour appels internationaux activé	8211	8212	8213	8214	8215	8216	8217	8218	8210
Blocage de sélection pour appels internationaux désactivé	8201	8202	8203	8204	8205	8206	8207	8208	8200

Saisie des numéros interdits

Les numéros interdits sont saisis avec le téléphone de programmation 41. Utiliser pour cela un téléphone DTMF avec fonction CLIP. Pour confirmer les numéros inter-

dits, ceux-ci s'affichent à l'écran. 20 numéros interdits comportant jusqu'à 6 chiffres peuvent être saisis. Un emplacement de mémoire de 01 à 20 doit être attribué à chaque entrée.

Saisie des numéros interdits

Exemple : 0190 doit être saisi dans l'emplacement mémoire 01 en tant que numéro interdit

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
19999	2. Composer le 19999.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
830	3. Composer le 830	Saisir le numéro interdit.
01	4. Composer le numéro 01 de l'emplacement mémoire.	Un emplacement mémoire compris entre 01 et 20 doit être saisi pour chaque numéro interdit. Si le numéro d'emplacement est réutilisé plus tard, l'ancien numéro interdit sera écrasé.
0190	5. Composer les numéros interdits 0190	Le numéro interdit peut comporter les chiffres 1,2... et les caractères * et #. 6 positions maximum peuvent être saisies, les positions suivantes seront ignorées.
	6. Raccrocher le combiné.	La saisie des numéros interdits est terminée. Vous serez rappelé. Le numéro interdit s'affiche à l'écran avec l'emplacement mémoire (index).
	7. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La confirmation est la tonalité d'accusé réception. Pour effectuer d'autres entrées, procédez comme indiqué sous le point 3.
	8. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée

Suppression des numéros interdits

Exemple : le numéro interdit de l'emplacement mémoire 05 doit être supprimé.



	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.

19999	2. Composer le 19999.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
830	3. Composer le 830	Saisir le numéro interdit.
05	4. Composer le numéro 05 de l'emplacement mémoire.	Un emplacement mémoire compris entre 01 et 20 doit être saisi pour chaque numéro interdit. Si le numéro d'emplacement est réutilisé plus tard, l'ancien numéro interdit sera écrasé.
	5. Raccrocher le combiné.	Le numéro interdit de l'emplacement mémoire 05 est supprimé. Vous serez rappelé. L'emplacement mémoire supprimé (index) s'affiche à l'écran.
	6. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La confirmation est la tonalité d'accusé réception. Pour effectuer d'autres entrées, procédez comme indiqué sous le point 3.
	7. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée

Saisie des numéros autorisés

Les numéros autorisés sont saisis avec le téléphone de programmation 41. Utiliser pour cela un téléphone DTMF avec fonction CLIP. Pour confirmer les numéros autorisés, ceux-ci s'affichent à l'écran. 16 numéros autorisés comportant jusqu'à 17 chiffres peuvent être saisis. Un emplacement mémoire de 01 à 16 doit être attribué à chaque entrée.

Saisie des numéros autorisés

Exemple : 0190 12345 doit être saisi dans l'emplacement mémoire 01 en tant que numéro autorisé.

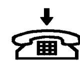
	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
19999	2. Composer le 19999.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
831	3. Composer le 831	Saisir le numéro autorisé.
01	4. Composer le numéro 01 de l'emplacement mémoire.	Un emplacement mémoire compris entre 01 et 20 doit être saisi pour chaque numéro autorisé. Si le numéro d'emplacement

		est réutilisé plus tard, l'ancien numéro autorisé sera écrasé.
0190123 45	5. Composer les numéros autorisés 0190012345	Le numéro autorisé peut comporter les chiffres 1,2... et les caractères * et #. 17 positions maximum peuvent être saisies, les positions suivantes seront ignorées.
	6. Raccrocher le combiné.	La saisie des numéros autorisés est terminée. Vous serez rappelé. Le numéro autorisé s'affiche à l'écran avec l'emplacement mémoire (index).
	7. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La confirmation est la tonalité d'accusé réception. Pour effectuer d'autres entrées, procédez comme indiqué sous le point 3.
	8. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée

Suppression des numéros autorisés

Exemple : le numéro autorisé de l'emplacement mémoire 05 doit être supprimé.

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
19999	2. Composer le 19999.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
831	3. Composer le 831	Saisir le numéro autorisé.
05	4. Composer le numéro 05 de l'emplacement mémoire.	Un emplacement mémoire compris entre 01 et 20 doit être saisi pour chaque numéro autorisé. Si le numéro d'emplacement est réutilisé plus tard, l'ancien numéro autorisé sera écrasé.
	5. Raccrocher le combiné.	Le numéro autorisé de l'emplacement mémoire 05 est supprimé. Vous serez rappelé. L'emplacement mémoire supprimé (index) s'affiche à l'écran.
	6. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La confirmation est la tonalité d'accusé réception. Pour effectuer d'autres entrées, procédez comme indiqué sous le point 3.



7. Raccrocher le combiné. — La programmation est terminée

Tableau des numéros autorisés prédéfinis

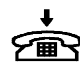
Emplacement - mémoire (Index)	D	A	CH	NL	B	F	int	Remarques
13						3651		
14						30		
15						0800		
16					070245245	0836591212		
17	110	112	117	112	100	112	112	non supprimable
18	112	122	118		101	15		non supprimable
19		133	144		112	17		non supprimable
20		144				18		non supprimable

Activation et désactivation de l'affichage des numéros d'appel (CLIP)

La transmission des informations CLIP peut être activée ou désactivée individuellement pour chaque téléphone. La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, la transmission des informations CLIP est activée pour tous les téléphones.

Exemple : désactiver la transmission des informations Clip pour le téléphone 44

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❸❻❹	3. Composer le ❸❻❹ pour désactiver la transmission des informations CLIP vers le téléphone 44	La confirmation est la tonalité d'accusé réception. Aucune information CLIP n'est transmise sur le téléphone 44.



4. Raccrocher le combiné. — La programmation est terminée.

Tableau des numéros de transmission CLIP

Téléphone	41	42	43	44	45	46	47	48	tous
Transmission CLIP activée	351	352	353	354	355	356	357	358	350
Transmission CLIP désactivée	361	362	363	364	365	366	367	368	360

Configuration du signal de deuxième appel

Pendant un appel, pour indiquer l'arrivée d'un appel sur la ligne d'abonné 1 ou 2, un signal de deuxième appel retentit à condition que cette fonction soit activée.

☞ Avec un module portier intégré, la sonnette de porte signale l'arrivée d'un deuxième appel sur l’extension, si le signal de deuxième appel est activé.

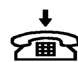
Activation du signal de deuxième appel



1. Téléphone 41 : décrocher le combiné — La tonalité de composition interne retentit.

❶❾❾❾❾ 2. Composer le ❶❾❾❾❾. — Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.

❽❻ 3. Composer le ❽❻ pour activer le signal de deuxième appel — La confirmation est la tonalité d'accusé réception. Le signal de deuxième appel est audible à l'arrivée d'un deuxième appel externe et lorsque le téléphone est autorisé à recevoir le signal d'appel de la ligne réseau.



4. Raccrocher le combiné. — La programmation est terminée.

Désactivation du signal de deuxième appel

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❽❼	3. Composer le ❽❼ pour désactiver le signal de deuxième appel	La confirmation est la tonalité d'accusé réception. En cas d'appel externe ou d'activation de la sonnette de porte, aucun signal de deuxième appel n'est émis.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Prise en charge des appareils SMS

Messages texte (SMS)

Remarques concernant le service "SMS sur le réseau fixe"

Le service SMS vous permet d'échanger des messages texte avec d'autres terminaux. Les messages ne sont pas directement transmis à l'autre terminal mais transitent par le centre de message de votre opérateur réseau. Un message peut contenir jusqu'à 160 caractères. Le transfert du numéro d'appel (CLIP) doit être pris en charge pour pouvoir utiliser ce service. Il vous suffit alors de vous connecter au centre de message.

Si vous vous êtes enregistré auprès de votre opérateur réseau pour la réception et l'envoi de messages texte sur le réseau fixe, vous avez plusieurs options pour envoyer des messages texte. Vous pouvez par exemple envoyer des messages texte à des télécopieurs ou à des correspondants qui ne sont pas équipés de terminaux compatibles SMS. Dans ce cas, le message est lu comme un message vocal. Vous pouvez aussi accuser réception d'un SMS de réseau fixe par le centre de message. Consultez la documentation de votre opérateur de réseau pour en savoir plus sur ces fonctions.

Pour échanger des SMS, vous devez être équipé d'un terminal compatible SMS (par ex. tiptel easyDECT XL2, 540 Office, 570 Office, 275). Par ailleurs, vous devez observer les points suivants :

Configuration de la connexion téléphonique

Vérifiez que les deux fonctions "Transmission du numéro" et "Identification du numéro appelant" (CLIP, sortant et entrant) sont activées. Vérifiez auprès de votre opérateur si ces deux fonctions sont disponibles sur votre connexion.

Le cas échéant, vérifiez que l'identification du numéro appelant (CLIP) est activée et que la transmission du numéro n'est pas désactivée (CLIR) dans la configuration du central téléphonique. Vérifiez que le numéro d'appel émis concorde avec le numéro d'appel de réception des SMS, notamment lors de l'inscription. Vous pouvez recevoir des SMS sur les deux lignes raccordées au tiptel 2/8 USB à condition qu'elles soient toutes les deux reconnues auprès du centre de message SMS de votre opérateur.

Inscription et désinscription du centre de message de l'opérateur*

Pour utiliser le service SMS de votre central téléphonique sur ligne fixe, vous devez demander l'activation du service auprès de votre opérateur (si celui-ci autorise l'envoi et la réception de messages SMS sur ligne fixe). En France, sur le réseau France Telecom, vous devez contacter le centre clientèle au 1014 (service commercial grand public) ou au 1016 (service commercial professionnel) afin de bénéficier de ce service. Pour plus de renseignements, veuillez contacter l'agence commerciale de votre opérateur de télécommunications.

Les procédures d'inscription diffèrent d'un fournisseur à l'autre. Consultez votre opérateur de réseau pour en savoir plus.

SMS sur ligne fixe de France Telecom

Si votre numéro d'appel n'est pas enregistré dans le centre de message SMS de France Telecom, vous ne pourrez émettre de message écrit. La réception d'un message se fera par un serveur vocal.

A partir du moment où votre raccordement téléphonique est reconnu par le cebtre de message SMS de France Telecom, vous pouvez recevoir et envoyer des SMS de et vers n'importe quel appareil interne du central tiptel. Si vous envoyer un message SS vers un numéro fixe ne disposant pas de cette fonction, celui-ci sera retransmis par un serveur vocal et non de façon écrite.

Sur les lignes du réseau France telecom, le numéro du centre de services SMS est le 08 09 10 10 00. Sauf modification de celui-ci de la part de l'opérateur France Telecom, il s'agit du numéro que vous allez renseigner sur les postes téléphoniques compatibles SMS pour bénéficier de ce service.

*Cette inscription peut vous être facturé par votre opérateur de télécommunications.

Remarque importante :

Si vous ne parvenez pas à contacter le centre de message, vérifiez que votre connexion est autorisée à composer ces numéros d'appel spéciaux. Le centre SMS de France Telecom n'est, par exemple pas, accessible via les réseaux des autres opérateurs.

Réception de messages texte

Il est possible de configurer une connexion de réception de SMS pour une ligne d'abonné. Vous pourrez alors utiliser un terminal compatible SMS sur cette connexion. Cet appareil accepte les SMS entrants.

Un appareil SMS peut être configuré pour chaque ligne d'abonné. Par ailleurs, il est possible de définir l'accès à la ligne réseau et la signalisation de ligne réseau pour la communication SMS pour la connexion correspondante. Désactivez la fonction de signal de deuxième appel si un seul appareil compatible SMS est raccordé pour les deux lignes externes. Sinon, vous risquez de perdre les messages texte qui arrivent sur l'autre ligne lorsque le terminal compatible SMS est occupé.

Saisie de la connexion SMS

La programmation de la connexion SMS est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, aucune connexion SMS n'est activée.

Exemple : configuration du téléphone 41 pour la communication SMS sur la ligne d'abonné 1

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❸❾❶	3. Composer le ❸❾❶ pour attribuer la connexion SMS au téléphone 41.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. La connexion est programmée pour la communication SMS.

Pour garantir un échange fluide des SMS, il est recommandé de recevoir et d'envoyer les messages texte toujours sur la même ligne de réseau (=le même numéro de téléphone). Vérifiez que les connexions entrantes et sortantes transitent uniquement par la ligne d'abonné 1. Vous trouverez ci-dessous un exemple pour le téléphone 41.

❸❶❶	4. Composer le ❸❶❶.	Signalisation de ligne réseau ligne d'abonné 1 activée. Vous entendez la tonalité d'accusé récep-

tion.

❸❹❶ 5. Composer le ❸❹❶.

Signalisation de ligne réseau ligne d'abonné 2 désactivée.
Vous entendez la tonalité d'accusé réception.

❷❶❶ 6. Composer le ❷❶❶.

Accès ligne réseau ligne d'abonné 1 activé.
Vous entendez la tonalité d'accusé réception.

❷❹❶ 7. Composer le ❷❹❶.

Accès ligne réseau ligne d'abonné 2 désactivé.
Vous entendez la tonalité d'accusé réception.

8. Raccrocher le combiné.

La programmation est terminée.

Suppression de la connexion SMS

Exemple : suppression de la configuration SMS sur la ligne d'abonné 1

1. Téléphone 41 : décrocher le combiné

La tonalité de composition interne retentit.

❶❾❾❾❾ 2. Composer le ❶❾❾❾❾.

Activation du mode de programmation.
Vous entendez la tonalité d'accusé réception.

❸❾⓿ 3. Composer le ❸❾⓿.

Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
La connexion SMS sur la ligne d'abonné 1 est supprimée.

4. Raccrocher le combiné.

La programmation est terminée.

Tableau des numéros de connexion SMS

Téléphone	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**	**46**	**47**	**48**	**désactivé**
SMS sur ligne 1	391	392	393	394	395	396	397	398	390
SMS sur ligne 2	301	302	303	304	305	306	307	308	300

Commutation entre les configurations jour et nuit

Les fonctions définies sont conservées même en cas de panne de courant. Avec la commutation jour - nuit, vous pouvez enregistrer deux réglages différents à activer selon vos besoins : l'un contenant les autorisations pour le jour, l'autre les autorisations pour la nuit.

Par défaut, les réglages de jour sont enregistrés.

Commutation entre les réglages jour et nuit

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❽❾	3. Composer le ❽❾.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Activer le circuit nuit. LED ◐ s'allume. Des réglages peuvent être définis pour les fonctions ci-dessous ; ils resteront accessibles sous ce numéro.
❽❽	4. Composer le ❽❽.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Circuit jour activé. LED ◐ s'éteint. Des réglages peuvent être définis pour les fonctions ci-dessous ; ils resteront accessibles sous ce numéro.
	5. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Les fonctions suivantes peuvent être affectées par le réglage jour-nuit :

- Signalisation de la ligne réseau
- Autorisation de sortie
- Blocage de sélection appels internationaux (0...)
- Blocage de sélection numéros interdits avec numéros autorisés
- Autorisation ouverture de porte
- Autorisation signalisation de porte
- Connexion directe du poste de porte

Postes de porte

Pour le circuit de connexion des postes de porte avec technologie a/b, suivez les instructions du fabricant. Ces postes de porte sont considérés comme des postes internes standard dans le central téléphonique. La signalisation et les numéros d'ouverture de porte sont programmés dans le poste de porte.

Réglage de la signalisation de porte

Le central téléphonique peut signaler l'activation de la sonnette de porte avec le module portier (TSM1) en option. La signalisation peut être activée ou désactivée individuellement pour chaque téléphone. Si la sonnette est activée pendant un appel, un signal de deuxième appel est émis (si cette fonction est activée).

Pour le circuit de connexion des postes de porte avec technologie a/b, suivez les instructions du fabricant. Ces postes de porte sont considérés comme des postes internes standard dans le central téléphonique.

La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, la signalisation de porte est activée pour tous les téléphones.

Activation ou désactivation de la signalisation de porte

Exemple : désactiver la signalisation de porte pour le téléphone 43.

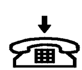
	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❺⓿❸	3. Composer le ❺⓿❸.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Le téléphone 43 n'a pas de signalisation de porte et ne sonne pas lorsque la sonnette est activée.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Tableau des numéros de signalisation de porte

Téléphone	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**	**46**	**47**	**48**	**tous**
Signalisation de porte activée	591	592	593	594	595	596	597	598	590
Signalisation de porte désactivée	501	502	503	504	505	506	507	508	500

Réglage de l'autorisation d'ouverture de porte

L'ouverture de porte peut être activée à partir de n'importe quel téléphone du central, lorsque le module portier (TSM1) en option est branché sur la platine et l'ouverture de porte est connectée. L'autorisation peut être activée ou désactivée individuellement pour chaque téléphone.

La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, l'autorisation d'ouverture de porte est activée pour tous les téléphones.

Activation ou désactivation de l'autorisation d'ouverture de porte

Exemple : désactiver l'autorisation d'ouverture de porte pour le téléphone 43.

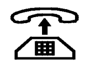
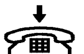
	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❹⓿❸	3. Composer le ❹⓿❸.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Le téléphone 43 n'a pas le droit d'ouvrir la porte. En composant le 6 pour l'ouverture de porte, l'ouverture n'est pas activée.
	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Tableau des numéros d'autorisation d'ouverture de porte

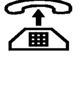
Téléphone	41	42	43	44	45	46	47	48	tous
Autorisation d'ouverture activée	491	492	493	494	495	496	497	498	490
Autorisation d'ouverture désactivée	401	402	403	404	405	406	407	408	400

Réglage du temps de réponse d'ouverture de porte

Le temps de réponse d'ouverture de porte peut être compris entre 1 et 9 sec. La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, le central téléphonique est réglé sur 3 sec.

Réglage du temps de réponse

Exemple : le temps de réponse de l'ouverture de porte doit être réglé sur 5 secondes.



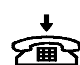
1. Téléphone 41 : décrocher le combiné — La tonalité de composition interne retentit.

❶❾❾❾❾

2. Composer le ❶❾❾❾❾. — Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.

❻❺

3. Composer le ❻❺. — Vous entendez la tonalité d'accusé réception. En composant le 65, vous réglez l'ouverture de porte sur 5 secondes.



4. Raccrocher le combiné. — La programmation est terminée.

Tableau des numéros de temps de réponse d'ouverture de porte

Temps de réponse	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

Réglage du circuit de connexion direct de la porte

Quelqu'un appuie sur la sonnette. Les téléphones autorisés sonnent au rythme du signal de porte. Lorsqu'on décroche un téléphone pour lequel le circuit direct est programmé, la connexion est immédiatement établie avec l'interphone. Inutile de composer le 5 pour l'interphone.

Si un répondeur est directement connecté au poste interne, des instructions peuvent être automatiquement annoncées au visiteur par le biais de l'interphone.
☞ Pour que les appels externes ne soient pas acceptés par le répondeur de porte, la signalisation de la ligne réseau doit être désactivée pour ce téléphone.

La programmation est effectuée à partir du téléphone 41 d'après le tableau ci-dessous. Par défaut, le circuit de connexion direct est désactivé.

Activation ou désactivation du circuit de connexion direct

Exemple : le circuit de connexion direct de l'interphone doit être activé pour le téléphone 43.

☎	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
❶❾❾❾❾	2. Composer le ❶❾❾❾❾.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
❼❾❸	3. Composer le ❼❾❸.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Le téléphone 43 est directement raccordé à l'interphone lorsque le combiné est décroché après l'activation de la sonnette.
☎	4. Raccrocher le combiné.	La programmation est terminée.

Tableau des numéros de circuit de connexion direct de porte

Téléphone	41	42	43	44	45	46	47	48	tous
Circuit de connexion direct de porte activé	791	792	793	794	795	796	797	798	790
Circuit de connexion direct de porte désactivé	701	702	703	704	705	706	707	708	700

Déviation d'appel portier sur numéro externe

Pour mettre fin à un appel dévié vers l'extérieur avec le poste de porte, dans le logiciel PC, dans le menu "Fonctions spéciales : Infos – Connexions externe" pour la surveillance de connexion, sélectionner l'option "Signal de fin (touche #)".

Pour couper la communication, le correspondant cible (par ex. téléphone GSM) doit appuyer sur la touche #. Ceci permet de désactiver immédiatement le poste de porte.

☞ Dans les autres cas, il n'est pas toujours possible de garantir la fin sécurisée d'un appel. La fin de l'appel dépend malheureusement du central téléphonique de l'opérateur réseau (par ex. activation de la tonalité occupé à la fin d'une connexion). De plus, le retentissement de la tonalité occupé sur le poste de porte n'est pas approprié.

Divers

Vous trouverez ci-après des réglages de base indépendants du poste.

Réglage de l'heure et de la date

Le central téléphonique dispose d'une horloge interne avec date et compteur des jours de semaine pour l'activation du mode jour/nuit temporisé et le transfert CLIP. L'horloge est automatiquement réglée lorsque l'heure et la date sont transférées avec les informations Clip à partir du central. Si le central ne transfère rien, l'heure peut aussi être réglée manuellement à l'aide du logiciel de configuration sur le PC ou à partir du téléphone de programmation.

Réglage de l'heure et de la date à l'aide du téléphone de programmation

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
19999	2. Composer le 19999.	Activation du mode de programmation. Vous entendez la tonalité d'accusé réception.
80 08072804 082	3. Composer le 80 suivi de l'heure et de la date au format hhmmTTMMJJw hh= heure, 2 chiffres (00 à 23) mm= minutes, 2 chiffres (00 à 59) TT= jour, 2 chiffres (01 à 31) MM= mois, 2 chiffres (01 à 12) JJ = année 2 chiffres (00 à 99) w = jour de semaine 1=dimanche, 2=lundi, etc. jusqu'à 7= samedi	Exemple : Lundi, 28 avril 2008 8h07 08072804082
	4. Terminer la saisie en raccrochant le combiné	Le téléphone est rappelé
	5. Décrocher le combiné	La saisie est confirmée par une tonalité d'accusé réception.

☞ Pour actualiser uniquement l'heure, terminez la saisie par l'heure à 4 chiffres et raccrochez le combiné. Lors du rappel, vous obtenez une tonalité d'accusé réception. L'heure a été prise en compte.

Test de la musique d'attente

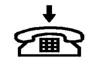
Lorsque les lignes d'abonné sont en attente, le correspondant entend de la musique. Vous pouvez tester le morceau sur le téléphone 41 pendant 30 sec.

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
176	2. Composer le 176.	Vous entendez la musique d'attente pendant 30 sec.
	3. Raccrocher le combiné.	Terminer le test d'écoute.

Restauration des réglages par défaut

Toutes les fonctions du central téléphonique peuvent être réinitialisées en composant le 10000 sur le téléphone 41. Le répertoire téléphonique n'est pas affecté.

Restauration des réglages par défaut

	1. Téléphone 41 : décrocher le combiné	La tonalité de composition interne retentit.
10000	2. Composer le 10000.	Vous entendez la tonalité d'accusé réception. Les réglages par défaut du central téléphonique sont restaurés. Le transfert d'appel et le mode Ne pas déranger sont également réinitialisés.
	3. Raccrocher le combiné.	Restauration terminée.

Planification et installation

Le chapitre Planification et installation présente les connexions, vous aide à choisir le site d'installation adéquat, à répartir correctement les raccordements téléphoniques et souligne les éléments importants du montage et du câblage.

Le central téléphonique est prévu pour une utilisation sur deux lignes d'abonné. Si une seule ligne d'abonné est raccordée, il est vivement recommandé de bloquer l'accès à la ligne d'abonné inutilisée.

Consignes de sécurité relatives au central téléphonique

Observez les consignes de sécurité suivantes lors de l'installation, du raccordement et de l'utilisation du central téléphonique :

Cet appareil a été contrôlé selon la norme européenne harmonisée ETSI TS 203 021 et peut être branché au réseau téléphonique public analogique.

- Le central téléphonique a été développé et fabriqué conformément à la norme "Sécurité des matériels de traitement de l'information" (EN 60950). Seuls les appareils conformes à cette directive ou une directive équivalente peuvent être raccordés au central téléphonique.
- Les installations doivent être réalisées par des techniciens. Les travaux réalisés sur le réseau 230 V doivent être effectués uniquement par un électricien. Tenir compte de la norme VDE 0100.
- En cas de dysfonctionnement, débrancher l'alimentation de la prise et le câble de raccordement du réseau. Posez les câbles de raccordement avec précaution pour éviter tout trébuchement.
- Branchez les câbles de raccordement uniquement aux prises correspondantes.
- Les câbles de raccordement ne doivent pas être pliés, tirés ou encombrés.
- Les câbles de raccordement doivent être posés uniquement à l'intérieur d'un bâtiment.

Le central téléphonique ne doit pas être installé ou utilisé dans les environnements suivants :

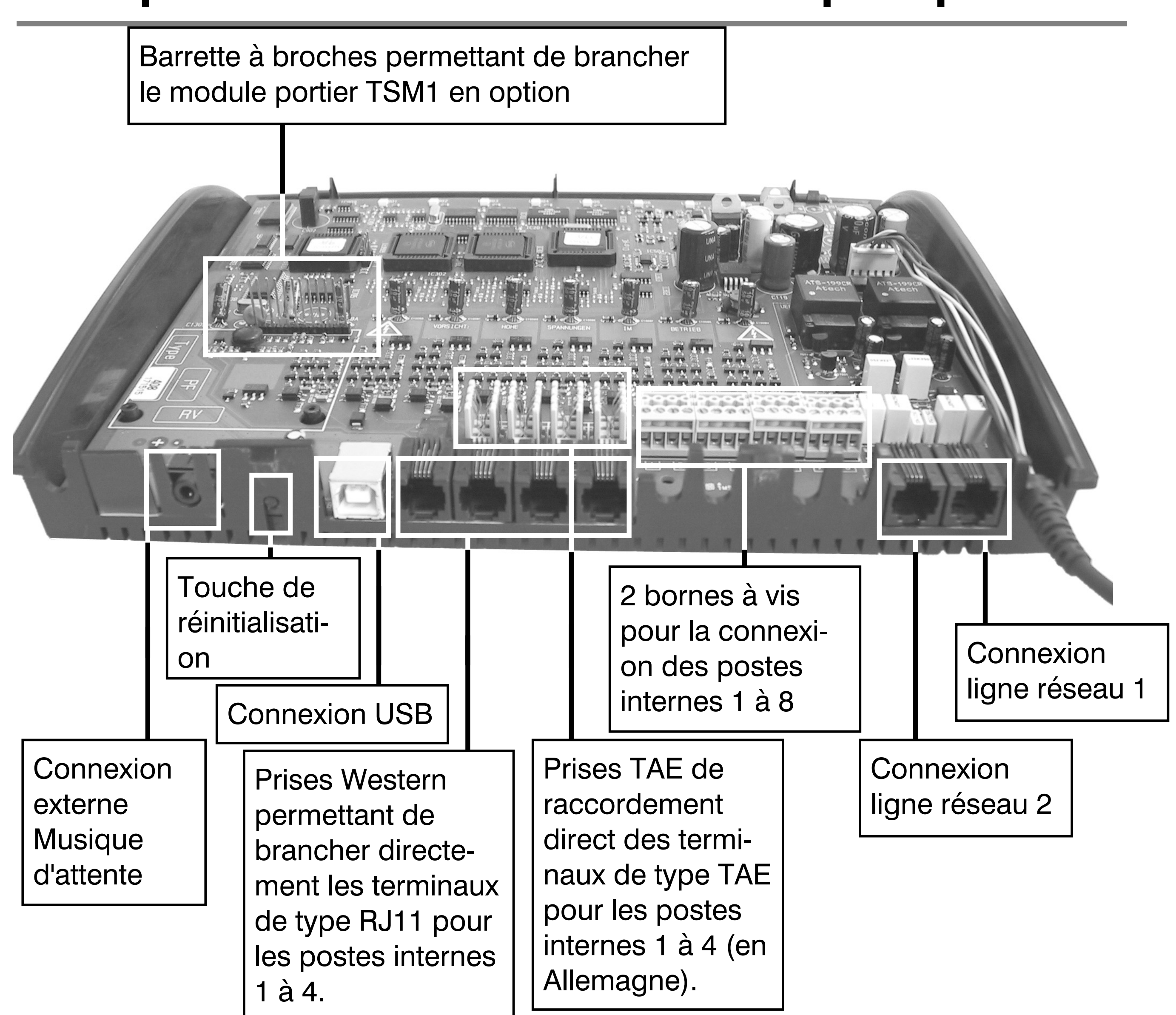
- à l'extérieur
- dans des locaux humides (bain, douche, piscine, etc.)
- dans des zones explosibles
- sous les rayons directs du soleil
- dans des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 40 °C

- en cas de fortes secousses ou vibrations
- dans des zones poussiéreuses

Eco-compatibilité

En cas d'utilisation conforme, il n'y a aucun risque de contact avec des substances dangereuses. Les plastiques transformés utilisés dans cet appareil sont composés de
granulés partiellement recyclés. Nos emballages ne contiennent pas de matières plastiques. Seuls du carton et du papier composés de matériaux partiellement recyclés sont utilisés.

Description des connexions du central téléphonique



Connexion	Fonction	Description
Connexion ligne réseau 1	Prise Western pour ligne d'abonné 1	Branchez ici le connecteur (RJ11) plat (Western) du câble de raccordement pour la ligne d'abonné 1.
Connexion ligne réseau 2	Prise Western pour ligne d'abonné 2	Branchez ici le connecteur (RJ11) plat (Western) du câble de raccordement pour la ligne d'abonné 2.
Barrette de raccordement à vis 16 broches	Connexion câblée pour les huit postes internes.	Deux connexions à vis pour chaque poste interne, de 1 pour le poste interne 41 à 8 pour le poste interne 48. Les paires de connexions à vis 1 à 4 peuvent être utilisées à la place des prises TAE et Western.
4 prises TAE codage F et N	Prises TAE pour le branchement direct des terminaux de poste interne, par ex. les téléphones à technologie d'enfichage TAE (en Allemagne).	Les prises TAE peuvent être utilisées pour les postes internes 41 à 44 à la place des connexions à vis et des prises Western
4 prises Western RJ11	Prises Western de connexion directe des terminaux de postes internes, par ex. les téléphones à technologie d'enfichage RJ11	Les prises Western peuvent être utilisées pour les postes internes 41 à 44 à la place des connexions à vis et des prises TAE
Prise USB	Prise de raccordement pour PC pour la configuration du central téléphonique	
Prise audio	Prise jack 3,5 mm pour le raccordement d'une source de musique externe pour la musique d'attente.	Une source mono ou stéréo peut être raccordée.
Barrette à broches pour le module portier TSM1 en option	Le module portier TSM1 est branché à la barrette à broches et permet de connecter un poste de porte à 4 fils, une sonnette ou une ouverture de porte.	
Touche de réinitialisation	Permet de réinitialiser le central téléphonique, de supprimer la configuration et de mettre à jour le firmware via le serveur de mise à jour	

Montage du central téléphonique

Il est recommandé de suivre l'ordre ci-dessous pour monter le central téléphonique :

- Choix du lieu de l'installation
- Ouverture du boîtier
- Montage mural du central téléphonique
- Câblage du boîtier de raccordement
- Connexion des terminaux
- Connexion du central téléphonique au réseau
- Connexion du central au réseau électrique 230 V
- Test de fonctionnement

Outils et matériel nécessaires

- Perceuse à percussion avec perceuse de pierre 6 mm pour le montage mural

Si les connexions à vis doivent être utilisées :

- tournevis de tailles diverses
- Couteau de positionnement, pince à dénuder
- Câble intérieur de télécommunication (par ex. I-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6) de longueur suffisante
- Prises téléphoniques
- Matériel de fixation divers pour les câbles et les prises téléphoniques

Choix du lieu de l'installation

Le central téléphonique peut être aussi bien posé à l'horizontale que fixé à la verticale sur un mur.
Le lieu d'installation du central téléphonique doit réunir les conditions suivantes :

- Observer toutes les consignes de sécurité (voir page 62) pour l'utilisation conforme du central téléphonique.
- À proximité d'une prise 230 V pour l'alimentation
- À proximité de la connexion de l'opérateur de réseau téléphonique pour les connexions externes (connexion ligne réseau).
- Au milieu des connexions de postes internes prévues.

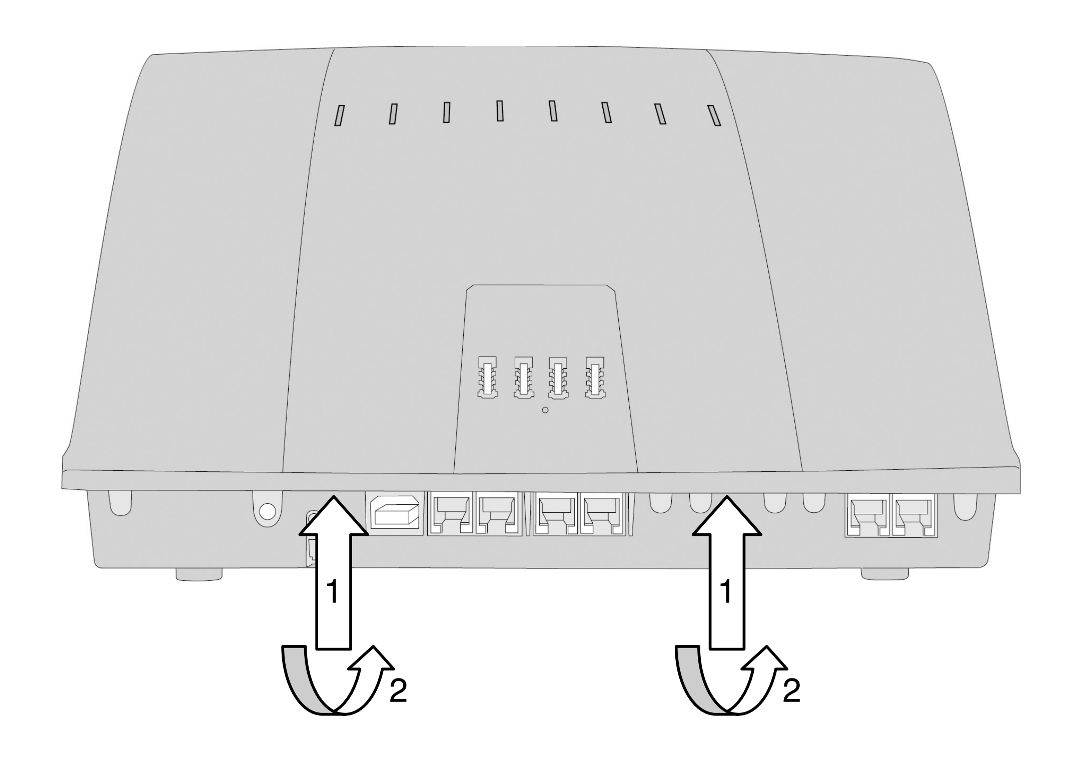
Les postes internes qui se trouvent à proximité du central téléphonique peuvent être directement branchés au central par les prises TAE (sous le couvercle) ou les prises Western. Pour cela, utiliser les connexions 1 à 4. Pour les postes internes éloignés, poser un câblage téléphonique qui sera raccordé aux connexions à vis du central téléphonique.

Ouverture du boîtier

Pour utiliser les connexions à vis pour le central téléphonique, ouvrez au préalable le boîtier. Vous devez également ouvrir le boîtier pour intégrer le module portier TSM1 en option.

Avant d'ouvrir le boîtier, retirer le câble d'alimentation et les câbles de raccordement aux lignes « réseau ».

Pour ouvrir le boîtier :



Aux endroits indiqués plus haut (1), dans les encoches de la partie supérieure du boîtier faites glisser un tournevis pour vis à fente (4 mm) du bas jusqu'à la butée. Tirez le tournevis vers vous (2) pour libérer le support enclipsable et soulevez le couvercle vers l'arrière.

Montage mural du central téléphonique

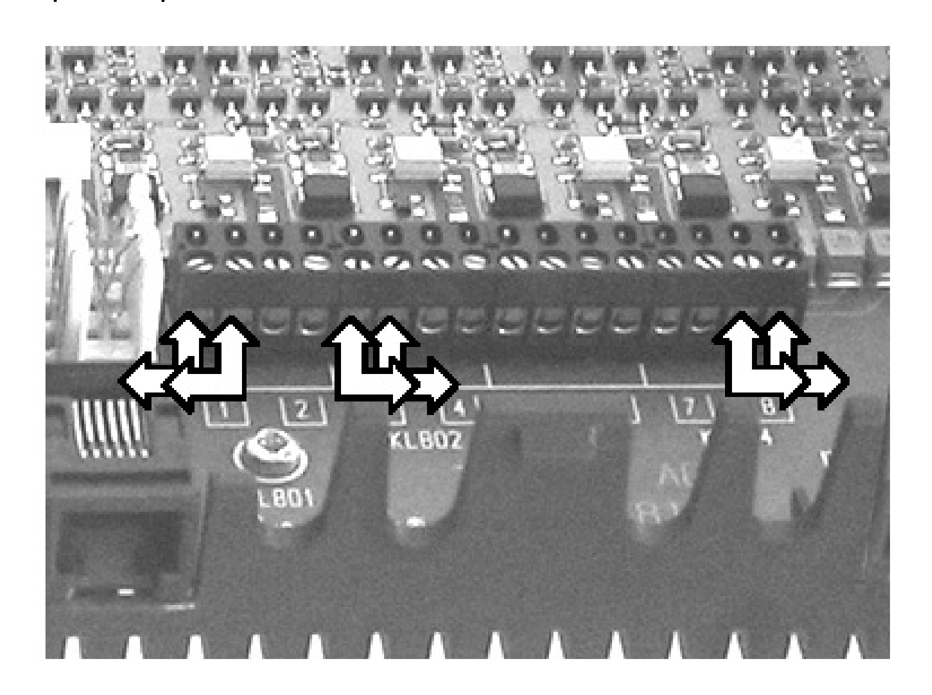
Le central téléphonique est fourni avec 2 chevilles et 2 vis. Notez que les chevilles sont uniquement destinées aux murs massifs. Au besoin, utilisez d'autres chevilles adaptées au lieu de montage. Pour le montage mural, deux trous de suspension sont prévus à l'arrière du boîtier. L'écart nécessaire entre les vis est de 162 mm. Veillez à ce que l'espace sous le boîtier soit suffisant pour le câblage.

- Sur le mur, marquer horizontalement les trous de perçage distants de 162 mm et situés à 50 mm minimum des couvercles.
- Percer les trous (diamètre 6 mm) et insérer les chevilles. Attention, ne pas percer les câbles !
- Insérer les vis jusqu'à ce que la tête de vis sorte de 5 mm.

Accrocher le central téléphonique aux vis à l'aide des supports arrière.

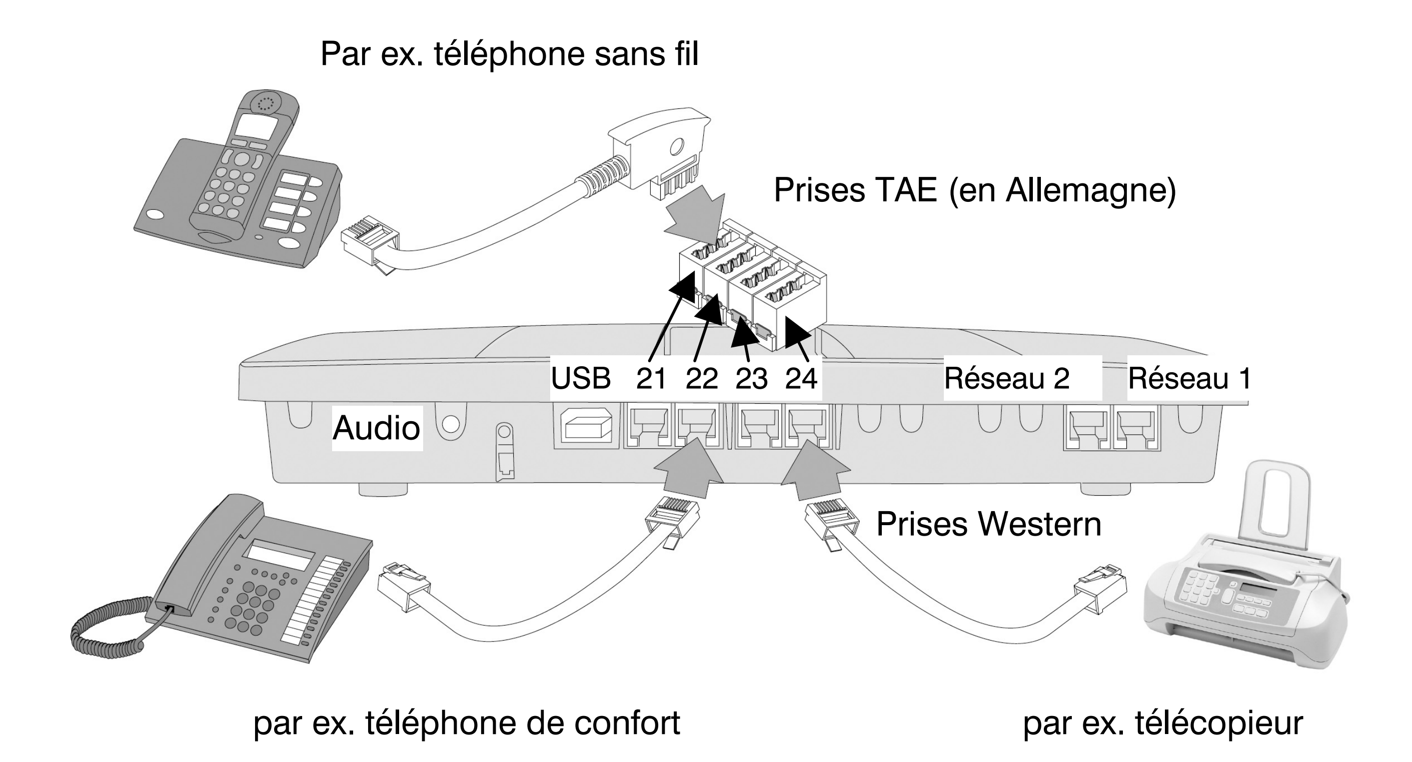
Câblage du boîtier de raccordement

Le central téléphonique propose plusieurs options de connexion pour les terminaux comme les téléphones, les télécopieurs et les répondeurs. Les terminaux éloignés du central téléphonique (par ex. situés dans d'autres pièces) sont raccordés à l'aide de câbles intérieurs et de prises téléphoniques séparées (non fournis). Pour cela, utiliser les bornes à vis pour 8 postes internes.



Branchez chaque paire torsadée de votre câble intérieur aux paires de bornes à vis 1 à 8. Utilisez uniquement des câbles par paire de type I-Y/ST/Y. Vous pouvez maintenant refermer le couvercle du boîtier. Insérez les crochets de fixation arrière du couvercle dans les encoches arrière de la partie inférieure de l'appareil.
Appuyez sur le couvercle dans la zone des prises de raccordement jusqu'à ce qu'il s'enclipse.

Connexion des terminaux



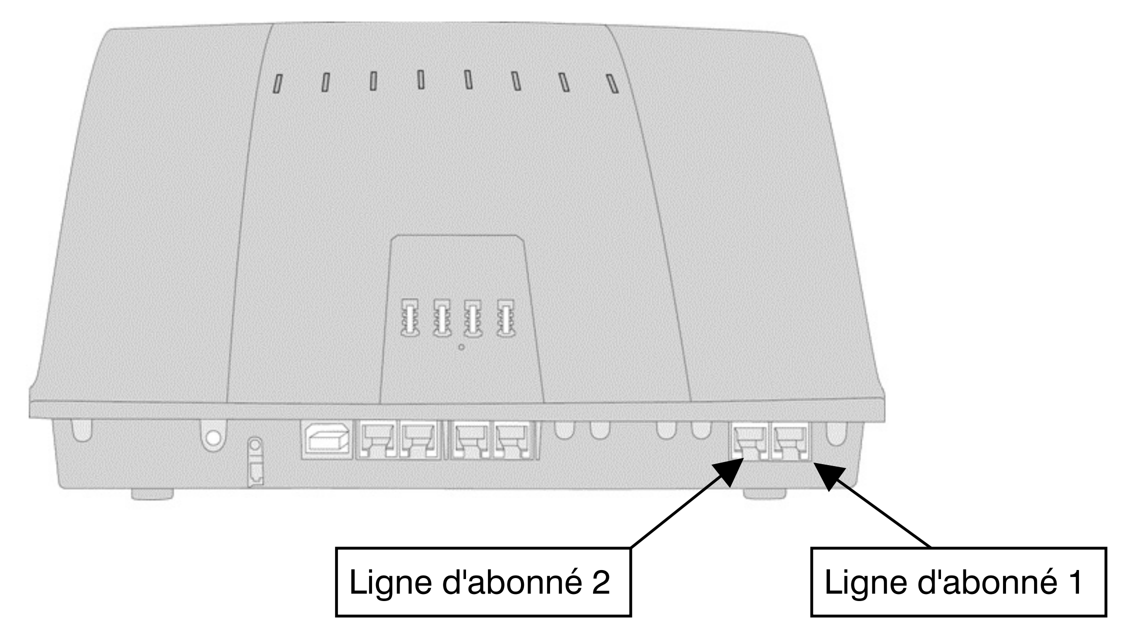
a) Brancher les terminaux les plus éloignés aux prises téléphoniques installées préalablement.

b) Prises TAE pour les 4 premiers postes internes (en Allemagne) :
Utilisez un logement par appareil dans la partie supérieure du boîtier. Si le couvercle est fermé, retirez-le en le soulevant par le bord avant.

c) Prises Western pour les 4 premiers postes internes :
Pour chaque appareil, utilisez un logement situé au milieu de la barrette de connecteurs femelles. L'assignation des connecteurs est conforme à la norme internationale qui utilise les deux fils du milieu en tant qu'a/b. Demandez éventuellement un câble adapté au fournisseur du téléphone.

☞ Notez qu'en raison des différentes possibilités de connexion, à savoir borne à vis, prise Western ou prise TAE, vous risquez de brancher les postes internes en parallèle. Utilisez toujours une seule connexion.

Connexion du central téléphonique au réseau



Branchez le connecteur RJ11 plat (Western) du câble de raccordement du téléphone pour le réseau 1 à la prise Western de droite et, pour le réseau 2, à la prise Western de gauche du central téléphonique et raccordez-les au boîtier de raccordement du réseau téléphonique.

Connexion du central téléphonique au réseau électrique 230 V

Le central téléphonique peut être raccordé à un réseau électrique de 230V+6%/-10%, 50Hz. Branchez le central téléphonique au réseau électrique avec le bloc d'alimentation. Vous entendez un clic bref et le voyant "Power" s'allume sur le central téléphonique.

Test de fonctionnement

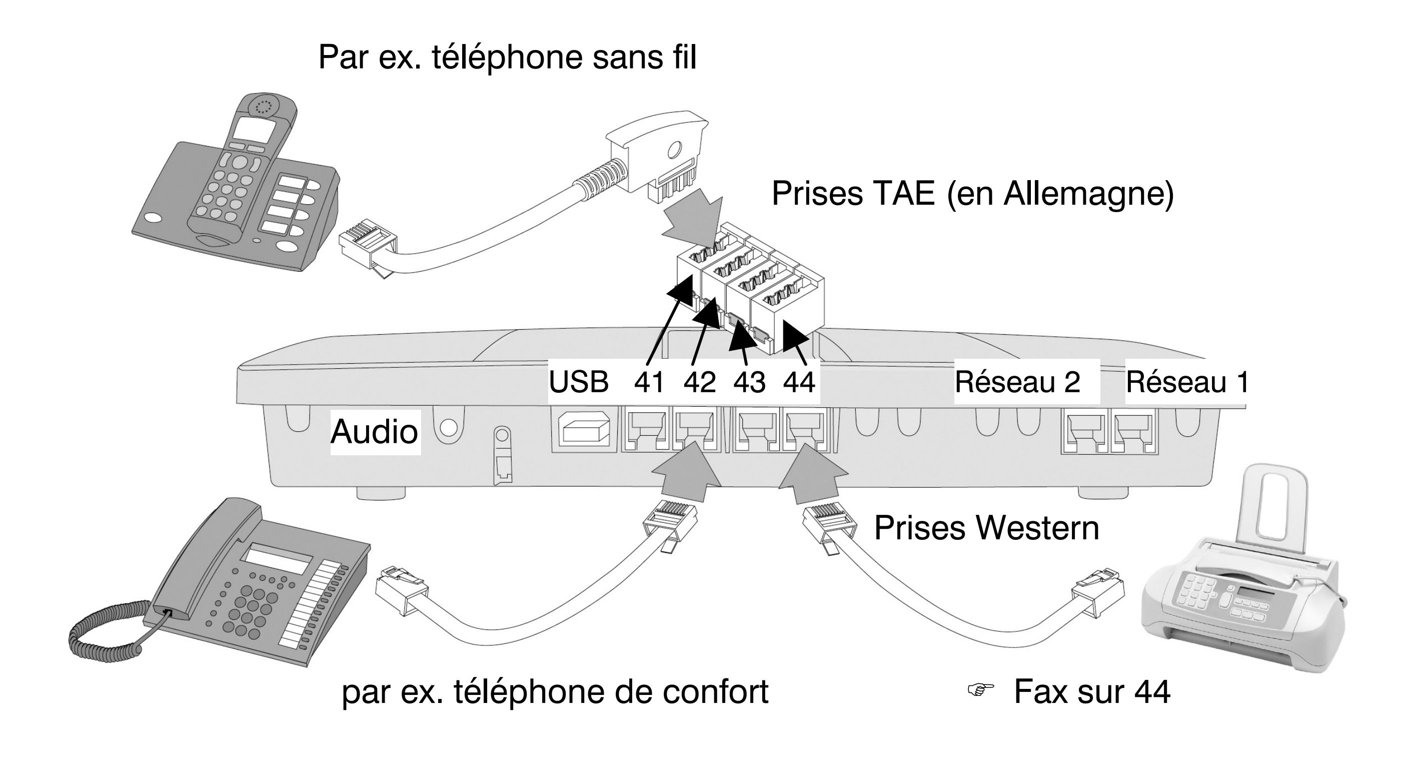
Une fois l'installation des terminaux et des câbles de raccordement effectuée, il est recommandé de procéder à un test de fonctionnement. Pour cela, décrocher tous les téléphones les uns après les autres et écoutez la tonalité de composition. Appelez les postes internes raccordés pour vérifier le signal d'appel. Contrôlez également la liaison phonique. Composez le ⓿ pour obtenir le signal de composition d'appel. Si deux lignes d'abonné sont installées, contrôlez également le signal de composition d'appel.

Connexion PC

Pour la configuration et/ou la gestion du répertoire téléphonique du central, il convient d'établir une connexion entre le central téléphonique et le PC. Prenez le câble USB fourni. Branchez une extrémité du câble USB au port USB de votre ordinateur. Branchez l'autre extrémité du câble USB au port USB du central téléphonique (voir également p. 34).

Installation avec un commutateur de télécopie

L'utilisation du commutateur de télécopie exige le branchement fixe du télécopieur à la connexion 44.



Notez que le commutateur de télécopie est uniquement disponible pour la ligne d'abonné 1. Donnez le numéro d'appel de la ligne d'abonné 1 comme numéro de fax (voir également p. 39).

Affichage en cas de panne de courant

En cas de panne de courant, le téléphone de la connexion 41 est raccordé à la ligne d'abonné 1. Le téléphone de confort tiptel 272 (ou tiptel 140 / tiptel 160) peut signaler la panne à l'aide d'un voyant. Pour cela, un changement de polarité est effectué entre le circuit de la ligne d'abonné et celui du central téléphonique.

Pour configurer la signalisation de panne de courant, procédez comme suit :
Installez le central téléphonique en suivant les instructions du paragraphe Montage du central téléphonique. Le central téléphonique est activé et connecté à la ligne d'abonné 1.

- Installer tiptel 272 sur la connexion téléphonique 41
- Commutateur MWI en position PR1 ou PR2 pour que la LED s'allume
- Simuler une panne de courant : débrancher le bloc d'alimentation du central téléphonique
- La LED reste allumée :
  échanger les fils de sortie de la connexion téléphonique 41 pour modifier la polarité. La LED doit être éteinte après le changement de polarité.
  Poursuivre avec LED est éteinte.
- LED est éteinte :
  commutateur MWI en position PR1 ou PR2 pour que la LED s'allume.

Activer le central téléphonique : brancher le bloc d'alimentation.

Le téléphone de confort tiptel 272 signale maintenant le fonctionnement normal du central téléphonique. La LED est éteinte. En cas de panne de courant, la LED s'allume et peut donc signaler les situations exceptionnelles.

Touche de réinitialisation

La touche de réinitialisation doit être activée à l'aide d'un petit outil (tournevis ou stylo) sur le côté connexion de l'appareil. Trois fonctions peuvent être exécutées à partir de la touche de réinitialisation.

Restauration des réglages par défaut

Maintenir enfoncée la touche de réinitialisation et brancher le bloc d'alimentation du central téléphonique. Relâcher la touche de réinitialisation. Les valeurs par défaut du central téléphonique sont restaurées. Les entrées du répertoire téléphonique restent inchangées.

Démarrage à chaud

Appuyer sur la touche de réinitialisation en cours de fonctionnement.
Le central téléphonique effectue un démarrage à chaud. Toutes les connexions sont coupées. Si le téléphone 41 est décroché, il est directement raccordé au central via la ligne d'abonné 1.

Mise à jour de firmware à partir du serveur de mise à jour

Appuyer sur la touche de réinitialisation pendant 10 sec. en cours de fonctionnement La LED Power commence à clignoter. Après avoir relâché la touche de réinitialisation, la numérotation du serveur de mise à jour de firmware démarre sur la ligne d'abonné 1. Le numéro de téléphone est prédéfini et peut être modifié dans le mode expert du logiciel de configuration PC. La LED L1 s'allume et la LED service signale le transfert de données. La mise à jour du firmware dure environ 5 minutes. Le firmware est transféré et enregistré dans la mémoire vive mise en tampon. Après le transfert, les données reçues sont contrôlées puis enregistrées dans la mémoire du programme en cas de résultat positif. Pendant la reprogrammation, les LED sont actionnées à tour de rôle. Lorsque le nouveau firmware est installé, le central téléphonique redémarre. Après le redémarrage, la LED Power signale la disponibilité opérationnelle.

Extension module portier

Le central téléphonique peut être complété par le module portier TSM1. Le module portier se branche sur la barrette à broches du central téléphonique. Au module portier peuvent être branchés un interphone à 4 fils, une sonnette et une ouverture de porte. L'interphone et l'ouverture de porte peuvent être utilisés via les téléphones internes. La fonction déviation d'appel portier sur numéro externe permet aussi d'appeler une connexion téléphonique plus éloignée via la ligne d'abonné par la sonnette de porte.

Service après-vente

Vous avez acquis un produit high tech du Group Tiptel, conçu et fabriqué à Ratingen près de Düsseldorf. La fabrication ultra-moderne est garantie d'une excellente qualité. La qualité est confirmée par la certification selon DIN EN ISO 9001.

Si vous avez malgré tout des problèmes ou des questions au sujet de l'utilisation de votre **appareil**, nous vous prions de contacter votre fournisseur. Celui-ci est votre partenaire de référence durant la période de garantie. Tiptel a prévu un numéro de téléphone pour le support technique des distributeurs, de manière à ce que ceux-ci soient en mesure de vous conseiller de manière qualifiée.

Si votre fournisseur ne peut pas vous aider, vous pouvez également vous adresser directement à Tiptel. Des informations générales sont disponibles sur nos pages Internet mentionnées ci-dessous dans la rubrique Support technique sous « FAQ – Foire aux questions ». Vous pouvez en outre joindre nos collaborateurs expérimentés du support technique par e-mail, par fax ou par téléphone pendant les heures indiquées ci-dessous.

En Belgique	**En France**
www.tiptel.be tech@tiptel.be	www.tiptel.fr support@tiptel.fr
08.30/12.30 et 13.30/17.00 (lun-jeu) 08.30/12.30 et 13.30/15.00 (ven)	09.00/12.30 et 13.30/17.30 (lun-jeu) 09.00/12.30 et 13.30/17.00 (ven)
Tél. 0903 99 333 (1,12€ /min) Fax 02 714 93 44	Tél. 01 39 44 63 30 Fax 01 30 57 00 29

Pour toutes questions concernant les raccordements téléphoniques externes, veuillez vous contacter votre opérateur.

Garantie

Ce **central téléphonique** est livré avec une garantie étendue de 24 mois à l'exclusion de toute indemnité, modification ou autre exigence. En ce qui concerne cette garantie, nous assurons gratuitement le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses suite à un vice de fabrication ou de matériau. Nous ne pouvons être tenus responsables des dégâts et pannes occasionnés par une utilisation non conforme ou pendant le transport. Vous pouvez signaler les dommages ou problèmes concernant ce **central téléphonique** à votre distributeur. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant. Dans le cas d'une réparation sous garantie, il ne peut être question d'une prolongation de la garantie, ni pour les pièces remplacées ni pour le **central téléphonique** proprement dit. Cette garantie n'est pas transmissible et ne peut être assumée par un nouveau propriétaire. Elle devient également caduque si des réparations sont effectuées par des tiers. Par ailleurs, les conditions générales de Tiptel sont d'application. En cas de dommage ou de problème, vous devez nous envoyer l'appareil, via votre distributeur, en joignant une description du dommage ou du problème ainsi que le justificatif d'achat.

La garantie devient caduque lorsque :

- l'autocollant du type d'appareil ou l'autocollant de garantie (le sceau de garantie sur la vis du boîtier) a été retiré ou est endommagé;
- il n'y a pas de vice de fabrication;
- le mode d'emploi n'a pas été consulté (erreur d'utilisation)
- le bon d'achat ne peut être présenté et/ou a été modifié;
- des réparations ont été effectuées par d'autres services que ceux de Tiptel;
- les données sur l'autocollant d'origine de Tiptel ont été modifiées ou effacées;
- le tiptel 2/8 USB est utilisé en combinaison avec un équipement qui ne répond pas aux autres exigences légales;
- la panne est causée par un élément externe (situé en dehors de l'appareil), par exemple un orage, une surtension, l'humidité ou le feu.

Conseils d'entretien

Pour nettoyer la surface du boîtier, veuillez utiliser uniquement un chiffon doux et humide ou un chiffon antistatique. N'utilisez jamais de chiffon sec. N'utilisez ni solvants, ni produits de nettoyage, ni produits abrasifs.

Déclaration de conformité

Tiptel déclare par la présente que cet appareil satisfait aux exigences fondamentales stipulées dans la directive européenne 1999/5/CE.

Vous trouverez de plus amples détails concernant la déclaration de conformité sur les sites Internet suivants :

http://www.tiptel.fr

Marquage CE

Cet appareil satisfait aux exigences stipulées dans la directive européenne : « Directive relative aux équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunications et à la reconnaissance mutuelle de leur conformité ». La conformité avec la directive mentionnée ci-dessus est confirmée par le marquage
CE apposé sur l’appareil.

Aide en cas de problème

Description du problème	Causes possibles	Solution
Après avoir décroché le combiné, il n'y a pas de tonalité. La LED "Power" est éteinte.	Panne de courant	Vérifier si l'alimentation 230 V est disponible en branchant par ex. une lampe
	Bloc d'alimentation non branché	Brancher le bloc d'alimentation
Après avoir décroché le combiné, il n'y a pas de tonalité. La LED "Power" est allumée.	Connexion téléphonique défectueuse	Vérifier la connexion téléphonique, vérifier l'installation.
	Téléphone défectueux	Vérifier le téléphone sur une autre connexion
	Central téléphonique déréglé	Débrancher et rebrancher le bloc d'alimentation ou appuyer sur la touche de réinitialisation
Après avoir décroché le combiné, il n'y a pas de tonalité. La DEL "Power" clignote.	La touche de réinitialisation est coincée, le central n'est pas démarré (par ex. après une panne de courant).	Vérifier la touche de réinitialisation
Il n'y a pas d'appel	Ne pas déranger activé (identifiable par la tonalité de composition rapide)	Désactiver Ne pas déranger, (voir page 29)
	Déviation d'appel activée (identifiable par la tonalité de composition rapide)	Désactiver la déviation d'appel, (voir page 23)
	Bloc d'alimentation non branché	Brancher le bloc d'alimentation
	Connexion téléphonique défectueuse	Vérifier la connexion téléphonique, vérifier l'installation.
	Téléphone défectueux	Vérifier le téléphone sur une

		autre connexion
	Central téléphonique déréglé	Débrancher puis rebrancher le bloc d'alimentation
Il n'y a pas d'appel externe	Ligne d'abonné non raccordée	Brancher la ligne de connexion du téléphone à la prise
	Problème sur la ligne d'abonné	Brancher un téléphone directement à la prise de connexion du téléphone de la ligne d'abonné et vérifier la ligne d'abonné ou débrancher le bloc d'alimentation et décrocher le combiné du téléphone 41. Si vous entendez la tonalité de composition d'appel, la ligne d'abonné et la connexion réseau fonctionnent correctement
	Signalisation de ligne réseau désactivée	Saisir la signalisation de ligne réseau (voir page 38)
Impossible de régler le central téléphonique avec le téléphone de programmation 41.	Téléphone de programmation réglé sur préfixe réseau automatique. Tous les numéros de réglage sont émis sur la ligne d'abonné	Après avoir décroché le combiné, commuter en interne avec la touche Ⓡ puis composer les numéros du réglage souhaité. Ecouter attentivement la tonalité d'accusé réception.
La composition sur la ligne d'abonné est interrompue	Blocage de sélection pour appels internationaux ou numéros interdits activés.	Désactiver le blocage de sélection (voir page 42)
Oubli du mot de passe de configuration PC		Réinitialiser le central téléphonique et le reconfigurer (voir page 61)

Configuration par défaut du central téléphonique (réglages d'usine)

Réglages des fonctions internes	Réglages par défaut de la programmation	Programmation propre
Autorisation numéros abrégés	tous activés	
Ne pas déranger, réglable	tous activés	
Ne pas déranger, actif	tous désactivés	
Interception autorisée	tous activés	
Déclencher recherche de personnes	tous activés	
Recevoir recherche de personnes	tous activés	
Signal de deuxième appel	tous activés	
Surveillance locale, demande autorisée	tous désactivés	
Sortie clip FSK	tous activés	
Composition DTMF pendant appel interne	tous activés	
Déviations	Pas de déviation	
Nom des postes internes	vide	
Réglages lignes d'abonné		
Ligne d'abonné 1 sortant jour/nuit	tous activés/tous activés	
Ligne d'abonné 2 sortant jour/nuit	tous activés/tous activés	
Ligne d'abonné 1 entrant jour/nuit	tous activés/tous activés	
Ligne d'abonné 1 entrant temporisé jour/nuit	tous activés/tous activés	
Ligne d'abonné 2 entrant jour/nuit	tous activés/tous activés	
Ligne d'abonné 2 entrant temporisé jour/nuit	tous activés/tous activés	
Priorité des appels externes sortants.	alternativement réseau1 / réseau2	
Temporisation	15 s	
Autorisation de transfert externe-externe	tous désactivés	

Préfixe réseau automatique	tous désactivés
Connexion d'appareil (1 appareil max.)	vide
Connexion SMS réseau 1	vide
Connexion SMS réseau 2	vide
Commutateur de télécopie	désactivé
Correction Clip	activé
Musique d'attente réseau1	activé
Musique d'attente réseau2	activé
Signal d'appel interne	Sonnerie double 1
Signal d'appel rappel	Sonnerie double 3
Signal d'appel du réseau 1	Sonnerie simple 1
Signal d'appel du réseau 2	Sonnerie simple 1
Réception clip réseau 1	FSK
Réception clip réseau 2	FSK
Groupes d'appel 1-4	vide
Programmation horaire	vide
Renvoi d'appel par l'opérateur externe réseau 1	désactivé, numéro d'appel vide
Renvoi d'appel par l'opérateur externe réseau 2	désactivé, numéro d'appel vide
Surveillance de la connexion	
Limitation de temps	désactivé
Tonalité occupée	activé
Inversion de boucle	désactivé
Langue	activé
Signal de fin (touche #)	activé
Déconnexion / Interception	activé
Surveillance de composition	
Autorisation de numérotation internationale jour/nuit	tous activés/tous activés
Numéros interdits actifs jour/nuit	tous désactivés/tous désactivés
Numéros interdits	vide
Numéros autorisés	Voir page 42
Poste de porte avec module portier TSM1	

Autorisation ouverture de porte jour/nuit	tous activés/tous activés
Signalisation de porte jour/nuit	tous activés/tous activés
Circuit de connexion direct de porte jour/nuit	tous désactivés/tous désactivés
Temps de réponse ouverture de porte	3 s
Durée sonnette de porte	10 s
Déviation d'appel portier sur numéro externe	désactivé

Caractéristiques techniques

Connexions postes internes analogiques

Tension d'alimentation :	40 VCC
Courant d'alimentation :	24 mA +/- 10 %
Tension d'appel :	48V +/- 15 %, 50 Hz
Fréquence des tonalités audibles	425 ou 440 Hz
Longueur max. du câble de raccordement	0,6 mm : 450 m
Procédé de composition (analogique) :	DTMF, sélection par impulsion
Nombre de connexions internes	8

Connexions réseau

Rigidité diélectrique :	120VCC/ 10s
Impédance d'appel	> 12 Kohms
Norme	ETSI TS 103 021

Connexion au réseau électrique

Tension réseau :	230 V +6 % / -10 %, 50 Hz
Puissance absorbée :	max. 15 VA
Puissance absorbée en mode repos :	< 6 W

Dimensions

L x l x H (mm) :	260x240x50
Poids :	env. 700 g
Poids de l'alimentation :	env. 580 g
Matériau du boîtier :	ABS
Classe de combustibilité :	HB

Plage de température

Fonctionnement :	0°C à 40°C
Température de stockage :	- 20°C à 70°C

Divers

Entrées du répertoire téléphonique	100
Conservation des données du répertoire téléphonique en cas de panne de courant :	>200h
Connexion USB :	USB 1.0
Connexion audio :	jack 3,5 mm
Impédance d'entrée :	> 10 kOhms
Tension d'entrée :	max. 2Veff

Index

Notes

Tiptel.com GmbH Business Solutions
Halskestraße 1
D - 40880 Ratingen
Tel.: 0900 100 – 84 78 35*
Vanity Tel.: 0900 100 – TIPTEL*
Internet: www.tiptel.de
International:
Internet: www.tiptel.com
* (1,49 €/min. sur le réseau fixe de la Deutsche Telekom, les tarifs de téléphonie mobile peuvent varier)

Tiptel GmbH
Ricoweg 30/B1
A - 2351 Wiener Neudorf
Tel.: 02236/677 464-0
Fax : 02236/677 464-22
E-mail: office@tiptel.at
Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG
Bahnstrasse 46
CH - 8105 Regensdorf
Tel.: 044 - 884 01 80
Fax: 044 - 843 13 23
E-mail: tiptel@tiptel-online.ch
Internet: www.tiptel-online.ch

Tiptel B.V.
Camerastraat 2
NL – 1322 BC Almere
Telefoon: 0900 – BELTIPTEL of
0900 – 2358478 (€ 0,50 p/m, max. € 25,00)
Fax: 036 – 53 678 81
E-mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV
Leuvensesteenweg 510 bus 4
B – 1930 Zaventem
Telefoon: 0903 99 333 (1,12 Euro / min.)
Fax: 02 714 93 34
E-mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel sarl
23, avenue René Duguay-Trouin
F – 78960 Voisins-Le-Bretonneux
Tél. : 01 / 39 44 63 30
Fax : 01 / 30 57 00 29
e-mail : support@tiptel.fr
Internet : www.tiptel.fr

CE

(F)f 10/2008
EDV 4932320